BONDIA ARUBA 25 AÑA

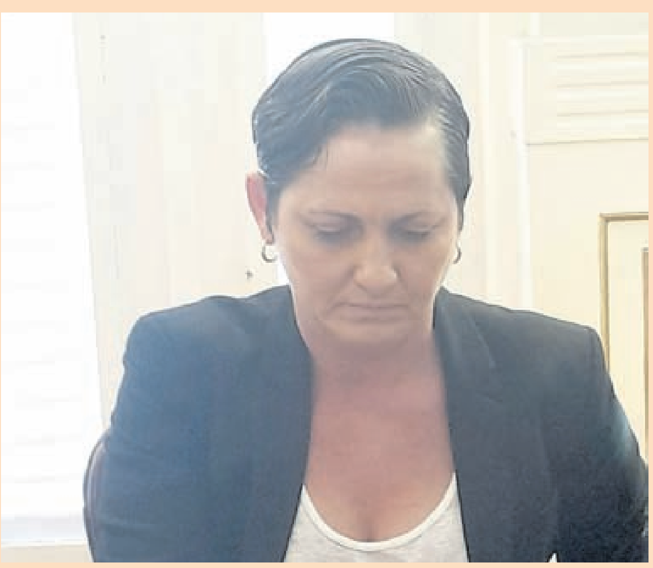
Diamars 6 di December 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Selimar den welga contra ceramento di dump



Pagina 3

Censo a haci 75 pa 100 denuncia contra falsificado



Pagina 2



+297 ta lanta denuncia contra polis

Pagina 3

Mayoria di numbernan di auto no a wordo paga e aña aki

Pagina 4



Durante e delaster 7 aña

Censo a presenta entre 75 pa 100 denuncia di falsificacion contra G., pero OM no a haci nada

ORANJESTAD – E ex-polis envolvi den e delito di falsificacion di documentonan y cu actualmente ta den man di su ex-coleganan ta un persona conoci na Censo pa e mesun tipo di delito aki.

Pero no solamente e persona aki di fam G., sino otro hendenan cu a purba of a falsifica documento produci pa Censo, y Ministerio Publico (OM) a wordo poni na altura oficialmente di nan, pero te awor e instancia aki no a reacciona ni haci nada.
Directora di Censo, Sra. Sharin Luydens a revela cu for di cu el a asumi e funcion aki 7 aña pasa, e tin entre 75 pa 100 denuncia of keho duna na Ministerio Publico. E no sa si algo a wordo haci cu nan. Entre nan un contra G. kende finalmente a keda deteni.

Nan tabata dos caso di falsificacion relaciona cu Sr. Gibbs particularmente cu e papel di 5 florin. E persona aki a wordo deteni den pasado pa e mesun delito y despues el a bay liber. Directora di Censo a bisa cu G. no a falsifica su firma. Pero si el a yega di falsifica papelnan di diferente instancia hopi grandi. "Mi ta kere cu esaki ta algo condenabel y cu mester actua fuerte contra dje".

Censo, falsificacion y OM

El a indica cu no ta e prome papel di 5 florin cu hendenan a purba di falsifica, pero nan a yega di gara nan den nan maniobra. Tambe tin casonan relaciona cu actanan cu a wordo trece falso cerca nan di Censo.
Sra. Luydens a trece un ehempel di un señora cu a trece e actanan di nacemento di su cuater yiu, y nan tur a nace un luna for di otro. "Imposibel! E ta un acta falso", el a bisa categoricamente. P'esey mes e ta haya hopi importante pa diferente departamento di Gobierno por ta gelink na otro.
El a bisa cu nan a yega di traha e denuncia aki legalmente y nan a entrega nan na OM; y nada ta wordo haci. "Nos ta duna practicamente e caso cla na Openbaar Ministerie; pero Openbaar Ministerie y polis tin cu sigui cu e casonan aki", el a declara ayera.
Directora di Censo a agrega cu te ainda nan por yega, ya cu nan no por haci nada mas cu e casonan aki. E ta reconoce cu e situacion aki di negligencia ta afecta nan trabou. Ya cu nan ta duna un keho, pero nan no por persigui penalmente e persona pasobra esey no ta nan tarea.



Pa controla hendenan bibando afo y ainda registra

Censo lo introduci sistema automatisa gelink cu otro departamentonan

ORANJESTAD – Censo no ta gelink completo cu sistemanan di otro departamentonan manera Inmigracion y Dimas. Si un persona ta bay afo y keda seis luna of hasta un aña, Censo no sa esey. Pero e situacion aki ta bay cambia via un proyecto cu lo bin cu ta yama "Key To Data Distribute Automatic".



Directora di Censo, Sra. Sharin Luydens a splica cu e ta un sistema modelo cu ta bay link entre otro cu IASA y diferente departamento, caminda nan ta distribui dato relaciona cu e registracion di personanan cu ta biba mas afo cu na Aruba mes.
E interaccion di informacion aki lo haci cu pa ehempel un persona ta kita su nomber for di registracion di Censo, pasobra e ta bay biba temporalmente pa un periodo largo of pa semper afo, otro departamentonan hasta AZV y SVb lo haya e informacion ey den tempo real.

Den e caso aki, si un persona ta kita su nomber for di Censo, unabes cu e ta hacie, ya caba AZV tin e informacion aki. Esaki ta haci cu e posibilidad cu e persona aki lo sigui haci uzo di e servicionan medico cu nos seguro medico general ta ofrece, no ta posibel mas.
E sistema aki lo permiti un miho control, ya cu e ta afectando e fondonan di instancia manera AZV, ya cu tin hendenan cu ta abusa di dje. Ta e caso di hendenan cu ta bay biba afo y nunca a retira nan nomber for di Censo, y ora cu nan ta bira malo nan ta bin Aruba bek pa probecha di e servicionan medico cu AZV ta ofrece. "Esey mester pasa pa historia cu un sistema cu ta yama Key To Data Distributie Automatic", directora di Censo a bisa.
El a bisa cu si e persona ta bay mas cu un aña afo, e sistema automatisa aki lo reconoce si e persona ainda inscribi na Censo tin mas cu un aña afo. E dato aki ta wordo manda automatico pa e departamentonan concerni. E proyecto aki cu nan ta bay desaroya cu e compania CORE (Continuity Is Our Business) di Corsou cu a gana e destaho publico ta wordo subsidia pa medio di Fondo Desaroyo Aruba (FDA) den e proximo lunanan.

Caso di fayecimento

Den caso cu un persona a fayece na Aruba of afo e mester wordo saca for di registro di Censo. Na Aruba e situacion aki no tin problema, ya cu e famia di e fayecido ta bin Censo pa haci esaki. Nan por haya un acta di fayecimento pa realisa diferente diligencia entre nan ceramento di cuenta di banco relaciona cu nan ser keri cu a bay laga nan. Esaki ta un proceso cu normalmente e cas funerario mes ta realisa na Censo.
Pero tin hendenan registra na Censo cu a bay biba afo, y no a saca nan nomber for di registro di Censo pa motibo diferente, y te hasta nan ta fayece afo. Directora di Censo a bisa cu ta deber di e familiar pa informa Censo cu e persona a fayece. Pero finalmente tabata deber di e ciudadano mes cu prome cu el a bay biba afo pa informa Censo di e decision aki.

Empleadonan di Selimar a mustra nan disgusto dilanti parlamento



ORANJESTAD- Empleadonan di Serlimar a bay den welga ayera despues cu gobierno a anuncia cu lo cera e dump di Parkietenbos desde 1 di januari 2017.

Siman pasa gobierno a anuncia cu despues di a papia cu habitantenan di e area rond e dump, a dicidi cu lo stop procesamento di sushi na Parkietenbos y laga compania Ecotech cuminsa procesa sushi uzando nan sistema di gasificacion. Esaki a cay masha di sorpresa serca trahadornan di Serlimar, cu ta e compania estatal cu ta opera e dump na Parkietenbos. Ayera for di mainta e empeadonan na Parkietenbos a bay den welga, bloqueando entrada pa e dump. Despues nan a bay Bestuurskantoor na unda nan a vocifera nan malcontento.

Empleadonan ta puntra nan mes con por ta posibel cu 1 di januari ta cera Parkietenbos, y tur truck di Serlimar tin cu bay Ecogas. Segun nan ta e placa cu nan ta genera den Parkietenbos ta percura pa e empleadonan di e compania por cobra fin di luna. Tin diferente cos cu nan ta rabia riba dje, entre otro cu gobierno a hinca empleadonan di e departamento di BoBario pa cay bou di Serlimar y wordo paga dor di nan. Tambe nan no tin claridad riba ken lo ta doño di e dump nobo cu lo bini na e refineria y kico lo pasa cu e trahadonan mirando cu nan no tin nada concreto firma pa gobierno. Trahadonan kier sa kico ta bay para cu nan y kico ta bay pasa cu Serlimar y kier un acuerdo firma preto riba blanco. Manera ta awo, ley ta stipula cu Serlimar ta e unico instancia cu por procesa sushi na Parkietenbos.

Reaccion di Edmundo Marlin di SEPPA:

Na dado momento sindicalista Edmundo Marlin a bay paden di Bestuurskantoor. Ora el a sali el a declara cu gobierno y SEPPA a yega na cierto puntonan. Na prome luga cu lo garantisa trabou y entrada pa e trahadonan. Gobierno ta para garantia pa situacion financiero stabiel di Serlimar. Traslado di e trabou di procesa sushi no lo wordo inicia tanten cu e posicion huridico di e trahado no ta bon. Marlin a sigui bisa cu Serlimar ta un compania cu lo sigui existi. Serlimar ta bay tin un aña di prueba pa transporta sushi pa Ecogas. Ta bay bin insulators na unda Serlimar lo warda sushi pa procesa na Ecogas. Pa e prome ya caba a rosa un tereno gigantesco banda di Ecogas na Barcadera. Tur esnan envolvi ta na altura cu e situacion aki ta un problema grandi y lo tuma tempo pa yega na un solucion, segun Marlin. Aki no ta trata di solamente trahadonan na dump sino tambe personal cu ta recoge sushi. Segun Marlin, gobierno no a pensa si Ecogas por maneha e cantidad grandi di sushi cu Serlimar ta recoge pa dia. E sistema di kima sushi pa produci gas riba dje ta trece un holo desagradabel pa bisiña nan den cercania. Esaki segun Marlin lo ta contrario na Parkietenbos, na unda ta kima sushi pero biento ta manda e holo den direccion di lama. Gobierno no ta mustra e seriedad cu e caso aki merece y ainda no a bin cu un solucion definitivo, segun Marlin. Mientras tanto trahadornan di Serlimar a subi Facebook, declarando cu nan lo sigui tuma accion.

+297 Restaurant a lanta denuncia contra Polis





PALM BEACH - Segun declaracion di abogado Chris Lejuez, doñonan di restaurant +297 lo entrega un denuncia contra e oficialnan cu lo a uza forsa desproporcional contra nan persona den un confrontacion ultimo fin di siman cu a shock henter pueblo di Aruba.

"Mi ta hopi decepciona con e cos aki a bay. E situacion ta preocupante anto nan a viola derechonan humano den e manera cu nos a wordo trata," casa di e doño di +297 Restaurant ta bisa Bon Dia Aruba. Segun abogado cu ta representa e establecimento, Chris Lejuez, polis a uza forsa desproporcional por lo menos dos biaha. Segun Lejuez, e doñonan a wordo conseha pa entrega denuncia contra autoridad anto pa loke ta e caso mes, esaki ta bao investigacion di e abogado tambe pa logra determina ta kico a bay robes diadomingo mardruga. Bon Dia Aruba a haci varios intento pa comunica cu Cuerpo Policial pa un reaccion, por ehempel riba e oficialnan herida pero no a logra. Rapport di polis ainda no ta cla dus no tin declaracion oficial di parti di Cuerpo Policial ainda. Segun declaracion di abogado Lejuez, nan ta sigura cu e luga tabata cera pa publico na momento cu polis a presenta anto cu no tabata tin ningun benta di alcohol

Imagen di camara

Riba nos pagina di web www.bondia24.com, nos a publica algun imagen di camara di seguridad como tambe partinan di grabacion cu a wordo haci cu celular ora cu e confrontacion tabata andando. Varios di e comentarionan cu a circula despues di e publicacion aki tabata ta cu no a publica e video completo y cu solamente a mustra e partinan di e confrontacion ora cu esaki a bay for di man. Empleadonan como tambe casa di e doño, Sra. Sandra Lugo De Suegart, a coopera cu Bon Dia Aruba anto comparti cu nos e videonan completo desde inicio te na final. Algun di e otro comentarionan tabata ta cu tabata tin un fiesta secreto den un luga scondi anto priva. Segun Sra. De Suegart: "Despues di apertura di 'fashion week', nos a reuni cu algun amigonan den un encuentro social gewoon na e lounge. No tin ningun otro area secreto. Ami tabata wardando riba mi casa mientras cu empleadonan tabata contando e caha caba y haciendo limpi. No tabata tin ningun fiesta priva." Riba imagen di video, por a tuma nota cu pa 3:21 di mardruga, alomenos un 10 pa 15 persona tabata den e luga, e luznan tabata paga pero por mira nan ta baila y den ambiente entre 3'or pa 4'or di mardruga. Segun casa di e doño, nan ta enfatisa cu den e ora aki no tabata tin ningun cliente ni benta. Den un otro angulo, por mira cu tabata tin preparacion di bebida anto na banda e cahera por wordo mira ta contando e placa ainda. Pa 3:30 ainda por mira cu tabata tin contamento di placa, algun empleadonan tabata haciendo cos limpi anto den otro angulo pa 4:08 por mira entrada di Polis na e sitio.

Escalacion

Den e grabacion di camara di seguridad, rond 4:09 di mardruga por mira unda polis a purba di aresta e doño anto e tabata nenga y pidiendo pa un motibo. Bon Dia Aruba a puntra si e confrontacion por a wordo evita, di cual casa di e doño ta bisa cu: "No a presenta cu ningun papel of autorisacion of motibo pa detencion. Nos no tabata haciendo nada malo dus nos no tabata sperando nada pa pasa. Direpente mi ta mira polis anto nan a cuminsa pone man riba nos." Pa 4:10, por a mira oficialnan ainda intentando di detene un persona te cu otro empleadonan a purba di interveni anto akinan e situacion cuminsa escala. Pa 4:10 e luznan di e lounge a wordo cendi anto pa 4:11 por mira algun di e hendenan presente como tambe e oficialnan birando hopi fisico cu otro.

Ningun politico como socio

Cuater persona a keda deteni anto un di esakinan a bay den libertad caba. Hopi detayes no ta conoci pero segun informacion di empleadonan, e persona mester a paga un multa anto el a bay den libertad sin problema anto sin yudansa di ningun minister manera cu tabata wordo comenta. "Nos no tin ningun politico como socio y nada di esaki tin di haber cu politica manera cu ta wordo comenta eyfo," segun casa di e doño ta bisa. E dama ta sigui bisa cu: "Algo cu ta duel mi anto cu ta dunami berguensa pa hasta reacciona riba dje ta cu den e luga aki nunca a tabata tin uzo di droga. Akinan nos ta bende cuminda, no droga." Sra. De Suegar. "Mi casa a inverti un gran cantidad di placa pa mas bien duna un plus na e isla anto e unico cos cu e semper tabata kier ta traha anto inverti pa trece mas turista y aporta den cosnan bon na Aruba."

62% di automobilistanan no a paga impuesto di vehiculo di motor 2016

ORANJESTAD – Vocero di Departamento di Impuesto, sra. Meverly Romano a bin cu cifranan cu ta revela cu mayoria di automobilistanan no a cumpli ainda debidamente cu e pago di impuesto di vehiculo di motor pa 2016.

"Mi tin cu bisa cu na nomber di departamento di Impuesto nos no ta contento cu e cifranan y cu e resultado cu nos ta wak", el a bisa. Na e momento aki pa aña 2016 nan tin 74 mil 440 number registra den e diferente categoria. Di e cantidad aki tin un total di 46.058 number cu no ta paga completamente. E cifra aki ta representa 62% di automobilistanan cu no a cumpli cu e pago di impuesto pa e concepto aki.

E no ta descarta cu e sistema di sticker cu a keda introduci e aña aki por a hunga un rol, pero tin otro factor. Den nomber di e departamento di Impuesto e no kier responsabilisa polis pa e falta di control.

Pago impuesto vehiculo 2017

Di otro banda, ya cu nos ta den december caba y pronto nos lo inicia un aña fiscal nobo, tambe el a informa cu e pago di impuesto pa vehiculo di motor 2017 ta posibel entrante awe. Esaki ta posibel den tur facilidad di Servicio Impuesto Aruba (SIA).

Unabes cu e cliente ta mustra cu el a paga full 2016, y cu tin su papel di seguro na ordo, e por paga su number di auto ya sea den kwartaal of full aña. Nan ta haya nan sticker di biaha cu e respectivo color cora pa kwartaal of blauw pa henter un aña. Kiermen cu nan lo continua cu e mesun number di plachi cu nos ta uzando actualmente di 2015. Tin e posibilidad cu pa 2018 nan lo introduci otro tipo di plachi di miho calidad y mas safe pa no wordo falsifica.



ATIA ta mira Citgo Aruba y Refineria di Aruba como un oportunidad nobo pa mas progreso pa nos isla

ORANJESTAD – Diabierna anochi, ATIA a tene su evento anual na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, cu a wordo dedica na e echo di e reapertura di refineria na San Nicolas.

E director di e asociacion aki cu ta agrupa e miembronan di e sector di industria y comercio di nos pais, Sr. Ronald van Trigt a bisa cu como director di ATIA, e tabata testigo di e ceramento di e refineria Valero; y tambe di esfuersonan cu e gobierno a haci pa habri e refineria bek.

Tanten gobierno a dicidi inverti y crea un pilar nobo di nos economia yama turismo. Nos desaroyo turistico a crece, te ora el a bira e pilar mas importante di nos economia, y un periodo nobo di crecemento y desaroyo a nace. Sinembargo director di ATIA a indica cu ta



di componde cu aunke nos turismo a hiba nos economia pa dilanti, y ainda Aruba ta un di e islanan mas prospero den nos region, e diversificacion di nos economia ta keda esencial.

Diferente intento pa habri e refineria bek a wordo haci cu otro paisnan entre nan Colombia, Mexico y Brasil, ya cu mayoria di nos hendenan ta kere cu nos ta un pais bendiciona y oportunidad por wordo logra atrobe. E habrimento di e refineria a bira un realidad y pa prome biaha Aruba a tuma e decision di ta doño di e refineria. Director di ATIA a indica cu esaki tabata posibel danki na un esfuerso conhunto. E comunidad comercial y Aruba en general ta mira Citgo Aruba y Refineria di Aruba como un oportunidad nobo pa mas progreso pa nos isla y por ta e cuminsamento di un crecemento economico cu nos mester, segun Sr. van Trigt.

Evento

E evento aki a conta cu presencia di Gobernador interino, Sra. Yvonne Laclé-Dirksz, Minister Mike de Meza su colega di Economia, Sr. Richard Arends cu e anochi aki a bira su prome evento oficial cu e ta participa despues cu el a wordo huramenta como minister na gabinete di Gobernador. Ambos mandatario aki a participa activamente den e proceso di reapertura di e refineria. Igualmente tabata presente un persona clave den full e proceso aki, Sr. Alvin Koolman kende actualmente ta director di Refineria di Aruba N.V. (RdA) y di parti di Citgo Aruba tabata presente Sr. Alirio Zambrano kende ta e director di e proyecto aki.

Den su discurso di apertura, Sr. van Trigt a destaca cu e topico di evento aki ta regarda e futuro di nos isla. Ya cu e decisionnan y acuerdonan logra pa nos gobierno cu Citgo y Refineria di Aruba lo tin un impacto duradero riba nos economia. "Si e vision aki ta bira un realidad, nos economia lo diversifica creando mas clase media den nos sociedad", el a bisa.

Impacto economico y social

Segun director di ATIA, e comunidad comercial, sindicatonan y inversionistanan ta mira e acuerdo logra cu emocion ya cu e tin un gran impacto den nos isla. "A traves di e persistencia nos ta para akinan awe. Nos ta spera cu e relacion cu Citgo y Refineria di Aruba ta uno duradero y nos ta spera cu e corporacion lo provee nos forsa laboral un trabao di calidad, educacion continua y responsabilidad social", el a bisa.

Na final di su discurso, director di ATIA a bisa cu e expectativanan di nan miembronan den evento aki ta grandi. Nan tabata spera cu e personanan cu ta haci nan presentacion den nan evento anual por a lusa nan riba kico nan ta spera cu nos futuro lo mustra. Tambe riba e impacto cu e decision di a habri e refineria bek lo tin riba nos economia; y e soño di tur e ciudadano nan Arubiano pa logra un Aruba mas prospero. "Nos ta spera di compronde con e negoshi aki lo tin un beneficio riba nos partnernan", el a señala.

ATIA ta spera cu tur asunto relaciona cu e proceso di reapertura di e refineria lo nifica hopi pa un Aruba mas prospero y di mas bienestar. Den nomber di e asociacion aki, Sr. van Trigt a gradici tur esunnan cu a haci esaki bira un realidad. "Nos sa di e cantidad di tempo y esfuerso inverti pa trece esaki te na e punto aki", el a bisa.

ATIA ta spera cu nos tur lo crea un vision di confianza y e confidencia aki cu lo wordo converti den oportunidad nan creando nobo beneficionan pa nos comunidad, nos economia y nos negoshinan.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Parkietenbos: Solucion no ta solucion

Dump cerca EcoGas ta mas molester ainda...

Manera cu e avalancha di critica a baha riba gobierno den e ultimo simannan tocante e situacion insoportabel na dump, gobierno a realisa cu mester haci algo, y rapido. Pero haci algo ta diferente cu anuncia "cu lo bay haci algo". Y mes ora 'e tiro a sali por la culata' pasobra ta resulta cu gobierno, presiona pa e trahadonan di Serlimar, no tin un contesta contundente pa e problema. A pensa cu mester djis anuncia cu compania di amigo di partido berde ta 'take over' y ya, tur hende ta calma y paz ta reina atrobe na nos pais. No e biaha aki.
No ta solamente e empleadonan a bin den accion pa motibo di e noticia. Tambe e bisiñanan lo no ta bay kere asina facil cu Prome Ministro a papia y tur cos ta. Tur esunnan envolvi ta na altura cu esaki ta un problema grandi cu ta tuma su tempo pa yega na solucion duradero. Pero mas tempran nos cuminsa, mas tempran nos ta caba tambe. Den e sentido nos por papia di hopi aña perdi, pa yega na e conclusion cu nos ta para na inicio di un proceso cu por conduci na un solucion. E aspecto di e trahadonan ta djis un di e asuntonan pa atende, pero no p'esey no ta importante. Ora gobierno tuma un decision drastico asina di tira tur cos den scochi di un otro compania, cu no ta estatal, ta mas cu logico cu nan ta haya e preguntanan cu nan a haya. No ta trata solamente di e personal na dump, sino tambe di esunnan cu ta recoge sushi, pasobra e competencia den esaki ta hustamente e compania cu tin tambe recogemento di sushi y e procesamento di desperdicio pa yega na produccion di gas. Djis un stap mas leu y ta papiando di duna e compania un papel mas grandi den recoge sushi tambe; esey ta un miedo legitimo di e trahadonan. Y nan tin derecho riba contesta cla di gobierno. Ademas den henter e asunto aki nan a mira cosnan straño ta sucede. Aparentemente Prome Ministro a manda henter su departamento cu nunca a keda formalisa cu yama 'Bo Bario' pa payroll di Serlimar. Asina el a resolve un problema pa su mes pasobra e por broma cu el a baha e cantidad di hende cu e tin riba payroll, pero mandando nan pa Serlimar ta nos ta keda paga nan salario y sin cu realmente e tipo di trabao cu nan mester o por haci, ta pertenece na un entidad manera Serlimar.
Pero tin mas aspecto pa tuma na cuenta. Kico pensa si realmente EcoGas por maneha e asunto aki? Ora nos ta purba imagina e cantidad di desperdicio cu Serlimar ta recoge tur dia, ta facil pa imagina cu dentro di poco tempo nan tampoco no sa unda pa bay cu tanto sushi. Ademas, asina leu cu nos sa, e unico gas cu nan a produci ta bay den forma di mal holo pa e bisiñanan, pero pa WEB via e tuberia cu nos a paga, nada. E rumornan ta cu tin un serie di problema tecnico cu ta impedi pa yega na produccion di gas.
Esey por ta berdad, pero den e fase aki no ta interesante y nos no mester ni scucha storia pakico e asunto no ta funciona; e no ta funciona, punto. Sabe Dios ki dia si e por cuminsa opera, esey nos lo mira a su debido tempo. Pero esey no ta tur. Esey ta solamente e parti di desperdicio cu bo por gasifica; ta keda e parti material cu ta resta despues. Kico nos ta bay haci cu esey? Te awe ainda ningun gobierno kier haci nan mes impopular proponiendo separacion di desperdicio, pero ta esey nos mester...
E problema mas grandi cu nos ta mira ta cu e compania lo no tin e capacidad pa realmente procesa e desperdicio. Y esey ta implica cu nos ta bay haya un dump nobo patras di e compania amigo? Cu pa colmo ta mas den linea di biento cu e dump bieu y ta bay ta un molester permanente pa e hendenan cu despues di tanto sufrimento ta bay haya mas holo malo y contaminacion cu awor aki ta e caso caba? Vaya solucion. En todo caso, den un monton di discusion cu ta rementa riba nos atrobe, keto bay nos no ta mira un solucion structural cu ta mustra e seriedad cu e caso merece. Un di e aspectonan cu awendia ta vale la pena investiga ta cuanto diferente desperdicio nos por exporta, pasobra tin hopi mas industria, tambe den e paisnan grandi bisiña, cu ta specialisa den procesa cosnan manera glas, diferente metal, bateria, etc. Ta necesario traha un plan berdaderamente integral, cu nos expertonan, asina leu cu nos tin, no tabata capaz di produci. No pasobra nan no por pero pasobra no ta permiti nan hacie.
Atrobe nos ta mira nada mas cu cierto pasonan den pura y oportunista, moviendo e problema di Parkietenbos pa otro banda di caminda y laga Aruba cu e mesun problema.

Diamars ta e dia cu grupo guerrillero di Farc ta bay cana pa ultimo biaha, como grupo di guerrilla

Farc ta inicia marcha pa zona di desmobilisacion

Colombia



COLOMBIA (Nodal).- Segun tabata planea guerrilleronan di Farc ta cuminsa cu e ultimo caminata den ceronan di Colombia. Na e ocasion aki nan no ta bay confronta enemigo, nan no ta bay pa ataca un pueblo, na e ocasion aki nan ta cana pa yega na zona di ubicacion y unda ta agrupa nan. Esaki ta e prome paso pa nan bay disparce como grupo guerrillero na Colombia.

Si tur cos bay manera ta planea, awe miembronan di guerrilla a bin cana, despues di cu nan a revisa tur nan arma, municion y ekipo necesario, pa cumpli cu e programa di desmobilisacion cu ta inicia awe, cu ta e dia D+5 (wak e potret). Esaki kier men cu guerrilleronan mester bay na luga cu nan a yama "luga di paso", unda nan ta permanece prome cu nan por bin bek den bida civil. Nan tin 20 "zona veredal transitorio di normalisacion" (ZVTN) y siete punto transitorio di normalisacion (PTN).

" E operacion aki ta encera un riesgo grandi. Forsa publica ta unico cu sa di e punto di luga, unda guerrilleronan ta bay cana, esey ta cu intencion di protege e grupo di guerrilla, manera e grupo di secretariado di FARC ta protegi actualmente na Bogota.

E cupula di guerrilla a sali di nan hotel casi tur dia cu direccion pa sector di Chapinero, centro di ciudad y El Lago y ningun hende di Bogota a ripara nan ausencia" , hende cu ta traha cerca di e proceso, a bisa.

Tur cos ta cla

Ministerio di defensa a confirma cu tin tur cos cla pa traslada e guerrilleronan pa tur luga cu nan a acorda, unda nan ta bay permanece durante e proximo seis luna.

Desde diaranson, momento cu a anuncia e inicio di Dia D, cu tabata diahuebs cu a pasa, e ministro di defensa, Luis Carlos Villegas a anuncia cu Forsa militar y polis tin 12 mil hende pa duna seguridad na lugarnan conoci como" corredor de mobilidad" na zonanan cu nan a establece.

Despues di e proceso aki, ta continua cu e proceso di laga arma di candela.

E prome fase ta 3 luna (D+90) unda nan ta bay entrega un 30% di arma di candela, y pa e siguiente luna (D+120) otro 30%, y finalmente e 40% cu falta ta keda realisa pa dia D +150.

Pero na momento cu mas di 5 mil guerrillero di Farc ta cla pa cuminsa cana pa e luga di concentracion, e proceso di amnistia cu ta dune dispensa pa cualkier proceso hudicial ta un asunto crucial.

Gobierno y congreso di Colombia tabata wardando pa Corte Constitucional duna e luz berde na reforma constitucional y cuminsa e proceso di amnistia pero e decision aki no a yega awe.

Awor Congreso mester bay na sesion extra-ordinario desde 16 di december pa tramita varios norma urgente cu por duna base huridico na e proceso cu FARC.

Lamia, empresa aereo responsable pa 71 morto

Bolivia

E-mail di Lamia pa reserva vuelo charter ta activo

BOLIVIA (LaNacion).- Pagina web di compania aereo Lamia ta activo. Awe ta habri e luga riba internet pa solicita presupuesto di vuelo charter via e-mail. Pero nan no tin mas permiso pa bula despues di e tragedia di Chapecoense na Colombia.

Direccion General di Aeronautica Civil (DGAC), cu ta e organismo cu ta regula campo aereo di Bolivia, a suspende permiso di funcionamento di compania Lamia, despues di accidente di vuelo 2933, na Cero Gordo na Antioquia, cu a laga 71 hende fayeci y 6 sobreviviente.



E empresa Lamia a inicia na 2009 na Merida, Venezuela cu e obhetivo di ayudo na desaroyo di turismo regional. Tempo despues linea Aereo Merida Internacional di Aviacion a traslada su operacion pa Bolivia. Actualmente e empresa ta pertenece na Bolivia, Gustavo Vargas, Gerente General di Lamia a bisa.

Lamia tin cerca di 12 funcionario y ta specialisa den vuelo charter. E empresa aki tin 3 avion AVRO RJ – 85 pero un so tabata funciona, y e tabata traslada e ekipo di Chapecoense. E otro avionnan ta den mantenimento.

E compania aereo ta transporta varios ekipo di futbol Latino Americano pa motibo cu e empresa tin prijs abao y tin flexibilidad di vuelo charter.Lamia tin como actividad principal duna servicio aereo comercial, transporte aereo no regular di pasahero, corespondencia y carga nacional y internacional na entidad corporativo, priva, di gobierno y aeronautica, mediante avion y helicopter, asina e empresa a señala riba su sitio web.

Diasabra pasa a bira conoci cu Fiscal General di Colombia Néstor Humberto Martínez; di Brasil Rodrigo Janot Monteiro de Barros y di Bolivia, Ramiro José Guerrero ta asumi e investigacion di e accidente cu ekipo di Chapecoense a sufri.

Nan ta bay reuni na Santa Cruz di Bolivia pa evalua tur prueba tocante cu e caida di avion un siman pasa.

Tres muhe Venezolano ta encadena na Vaticano

Venezuela



VENEZUELA (ElDeber).- Diadomingo pasa Lilian Tintori, casa di preso politico Leopoldo Lopez a encadena su mes dilanti di Vaticano na Italia pa pidi liberacion di tur preso politico den proximo reunion di dialogo entre oposicion y gobierno di Venezuela, cu ta planifica pa awe diamars.

Hunto cu Lilian Tintori tambe a encadena Antonieta Lopez, mama di Leopoldo Lopez y Mitzu Capriles de Ledezma, casa di alcalde di Caracas, Antonio Ledezma.

Vaticano ta parti di e dialogo cu a cuminsa na Venezuela y e dialogo ey no a duna resultado te na e momento aki, Tintori a bisa ora cu e tabata encadena na un cura dilanti di Vaticano y cu un bandera di Venezuela, un potret di su casa Leopoldo Lopez, Antonio Ledezma y di tur e presonan politico na su pia.

Tintori a bisa cu su accion ta busca "recorda na Vaticano cu ta parti den e dialogo y tambe pa mundo, cu na Venezuela tin mas di cien preso politico. Gobierno di Venezuela mester libera nan awo, pasobra awe ta e dia cu mesa di dialogo mester duna resultado, y e prome resultado ta e liberacion di tur preso politico, Tintori a expresa.

Tintori a bisa cu gobierno no a duna resultado na mesa di dialogo. "Nos ta aki na Vaticano. SOS, auxilio, stop. Venezolano kier wak resultado. Venezuela ta pidi resultado"

Antonieta Lopez a expresa palabra pa Papa Francisco cu intencion di "solicita cu e por interveni pa henter pueblo di Venezuela y cu por haya libertad y paz atrobe na nos pais."

Opositor di gobierno di Maduro cu ta cera a inicia huelga di hamber

Grupo di 14 persona cu ta haci oposicion na gobierno y cu ta preso a inicia diadomingo cu a pasa, un huelga di hamber pa exigi na gobierno pa laga tur preso politico liber y permiti un proceso di eleccion den e pais aki.

Na constanza

R. Dominicana

Un morto y dos persona herida den accidente di avioneta

R. DOMINICANA (Hoy).- Defensa Civil a informa cu a fayece un di tres ocupante cu tabata bula den un avioneta HI807 C172, cu a accidenta diadomingo cu a pasa na Valle Nuevo, Constanza, Republica Dominicana.

E victima ta identifica como Hector Herrand, ciruhano plastico. E heridonan ta identifica como Nicole Sanchez y Albert Lara, kendenan a ser atendi den Centro Medico "TITI" y cu awo nan a ser traslada pa luga conoci como Plaza di Salud.

E aeronave a sali di Higüero pa 2:40 di atardi cu destino Constanza, pero den su vuelo el a haya fayo cu no ta conoci ainda.

Avioneta accidenta na Rio Magdalena, Colombia

Na Colombia tambe a conoce un accidente na Rio Magdalena na Soledad, unda un aeronave cu ta pertenece na centro di entrenamento aeronautico Protecnica a haya fayo dialuna mainta, dilanti di localidad conoci como Paraiso y Cachimbero, na municipio Soledad. Prome informacion a duna di conoce cu den e accidente aki, tin un persona herida cu ta e piloto.E avioneta ta tipo Piper PA28 di number HK-4664G, cu a lanta vuelo pa 8:17 di mainta desde e aeropuerto Ernesto Cortizzos. Tore di control a reporta e accidente banda di 8: 30 di mainta.

Bonaire lo ta centro di Festival del Caribe 2017

KRALENDIJK – Bonaire tin oportunidad grandi pa profila na e Festival di Caribe 2017. E festival cu lo tuma luga na Santiago de Cuba lo dedica e di 37 edicion di e Festival del Caribe na Boneiro, perla di Caribe.



Ta un oportunidad unico pa Boneiro ta den spotlight internacionalmente. E organisacion Casa del Caribe ta promove e festival den Latino Amerika, Europa, y tambe otro islanan den Caribe. Tur aña miles di turista ta bishita e festival aki cu ta conoci pa e ambiente festivo y cultural. Boneiro lo tin e oportunidad di expone su cultura, historia y naturalesa durante e festival.
E organisacion "Keiro bon" ta brinda tur persona cu ke bishita Cuba sea como turista of artista e oportunidad pa haci esaki durante e festival. Keiro bon cu ta bou di guia di Anneline Beukenboom y Bigalda de Marchena ta organisa e parti logistico. Tin diferente pakete di biaha cu ta inclui pasashi, hotel y estadia. E periodo di biahe lo ta for di 1 di juli pa 10 di juli.

Hobennan LGBT mester sintinan mes safe

KRALENDIJK – Enseñansa ke men tambe sinti bo safe na scol. Esaki ta kenta pa hobennan homosexual tambe. Minister Jet Bussemaker di Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW) ta boga pa esaki ta garantisa na scolnan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Islanan BES) tambe.

"Mi ta minister di Emancipacion tambe. Mi ta haya e topico aki importante. Enseñansa no ta trata di aritmetica y idioma so. Enseñansa ta trata tambe di desaroyo di personalidad, desaroyo di bo propio identidad. Un hoben homosexual of lesbiana tambe mester por bay scol na un manera safe. Ainda tin un trabou di haci aki."
Si bo no ta heterosexual e cos ta dificil ainda na Islanan BES, caminda por ehempel tin hopi resistencia ainda contra e matrimonio homosexual. "Esey no ta un motibo pa stop. Mi no ke prescribi niun hende con nan mester biba nan bida. Pero mi ta resisti gruponan cu si ke dicidi esaki pa otro hende."

Na Saba y Boneiro e minister tabatin encuentro cu organisacionnan local cu ta sali na defensa di diversidad sexual (LHBT). Na Boneiro esaki ta e fundacion EQ. "Mi ta kere nan ta haci bon trabou cu organisacion di actividadnan social y dunamento di informacion." Den e combersacion ey segun e minister a bin sali cu ainda tin basta dificultad pa enfrenta.

Bussemaker kier pa gobierno insular tambe duna atencion na e topico aki. "Lo ta teribel si hobennan LHBT bandona Boneiro pasobra nan no ta sinti nan mes safe aki. Mi a bisa gezaghebber y debutantenan tambe cu esaki ta un tema importante pa mi." E ta spera cu Bestuurscollege lo trata esaki tambe y expande.

MFK ta denuncia:

Gobierno ta plunder "Budget" di CTB

WILLEMSTAD – Lider di e partido di oposicion MFK Gerrit Schotte a denuncia, cu Gobierno ta "plunder" presupuesto di Oficina di Turismo di Corsou (CTB).

Schotte ta bisa, cu mientras na 2015 a presenta Master Plan Turistico 2015-2020 na parlamento pa asina cana un ruta nobo di enfoke y delinea pa engrandece cierto mercadonan y a coloca 40 miyon adicional pa engrandece nos turismo, awor ta resulta cu no a coloca e 40 miyon extra y ademas a cuminsa plunder e presupuesto basico di CTB. E ta menciona diferente ehempel.



1. Minister di Economia a duna ordo pa saca pa 10 aña largo for di e fundacion di turismo cu ta haya subsidio tur aña di Parlamento un montante di 3.5 miyon florin pa aña dunando un N.V. di Gobierno 3.5 miyon florin tur aña pa 10 aña consecutivo (e total ta plunder 35 miyon florin for di CTB su marketing dollar).
2. Minister di Economia den 2016 a saca 4 miyon florin duna un aerolinea sin cu esaki ta pa expansion di ruta. (ta plunder 4 miyon florin for di CTB su marketing dollar)
3. Minister di Economia na 2018 ta kita 2 miyon florin for di subsidio regular di CTB cu ta contrai na e filosofia presenta den 2015 den parlamento, cu lo a bay inverti mas pa genera mas bishita for di diferente mercado. (ta plunder 2 miyon florin for di CTB su marketing dollar)
4. Minister di Economia ta bolbe saca 2.5 miyon florin na 2017 pa un aerolinea siendo cu esaki no ta pa creacion di ruta nobo. (ta plunder 2.5 miyon florin for di CTB su marketing dollar)
5. Finalmente, Masterplan 2015-2020 no ta den implementacion y tampoco no a coloca e 40 miyon florin extra pa esaki. (ta keda sin aloca 40 miyon florin pa CTB pro ehecuta plan 2015-2020)

Finalmente Turismo no obstante cu 21 miembro di Parlamento na 2015 a para tras di Masterplan 2015-2020, tur perspectiva di nos Turismo den e proximo añanan ta mustra cu lo tin menos inversion den mercadonan y Masterplan 2015-2020 lo no ta den implementacion, asina Schotte ta denuncia den un analisis riba e ultimo desaroyonan.

Fondo General di Pensioen (APC):

Pensionnan ta cubri pa 101 porshento

WILLEMSTAD – E grado di cobertura di pensioen di Fondo General di Pensioen (APC) ta awor aki 101 porshento, un mehoracion compara cu e ultimo lunanan. Te ainda e grado di cobertura no ta completamente aceptabel como den mundo di pensioen ta considera un grado di cobertura di 107 porshento bay ariba e limite ideal.



Den un comunicado APC ta duna un resumen di e resultadonan di inversion obtene te cu e di tres kwartaal di aña 2016 y e grado den cua pago di pensioen ta cubri pa dia 30 di september 2016 y e desaroyo riba e mercadonan financiero te cu fin di september 2016. Na final di e di tres kwartaal di 2016 e grado den cua pago di pensioen ta cubri di APC tabata 101%. Ta defini e grado den cua pago di pensioen ta cubri como e relacion entre e capital disponibel y e provision pa cubri obligacionnan di pensioen. Esaki ta refleha e grado den cua e Fondo den futuro por cumpli cu e obligacionnan di pensioen adkiri.

E capital total y e capital inverti di e Fondo pa 30 di september 2016 tabata respectivamente 4.522 miyon florin i 4.373 miyon florin, di cua 1.963 miyon florin inverti local y 2.410 miyon florin inverti den eksterior.

Durante e di tres kwartaal e aversion contra riesgo cu tabatin durante e kwartaalnan anterior a reduci. Esaki ta bini debi na entre otro cifranan macro economico aceptabel. Mercadonan di accion tabatin durante e di tres kwartaal tambe rendimento positivo. E volatilidad di e mercadonan tabata na luna di juli i augustus abou, pero durante luna di september esaki a aumenta atrobe.

Como consecuencia di e resultado di e referendum di Brexit na juni na Inglatera e banco Bank of England a hay'e obliga pa introduci stimulacion monetario. E interes a baha pa prome biaha for di 2009 y alabes a amplia e programa di stimulacion di compra cu 60 miar pònt sterling. E cifranan economico nobo, ta indica cu e impacto di e referendum tabata menos negativo di loke a spera prome. E mercadonan di accion Britanico tambe a conoce un rendimento positivo.

E cifranan macro economico na Merca tabata varia. Debi na e efecto aki tabata insigur si Federal Reserve Mericano lo a aumenta e interes riba termino corto. E señalnan di Federal Reserve tabata varia. Finalmente Federal Reserve a dicidi pa no cambia e interes. Tanto Federal Reserve como e eleccionnan na Merca a soru pa volatilidad riba e mercadonan. Den e di tres kwartaal di aña 2016 APC a conoce un rendimento di 6,9% riba su portafolio di inversion internacional.

Den e mesun periodo e indice Mericano Standard & Poor's a nota un rendimento di 6,1% y MSCI World a registra un rendimento di 3,8%. Entretanto eleccion na Merca a tuma luga. E expectativa tabata cu si Donald Trump gana e eleccion, cu mercadonan lo a baha. Pero lo contrario a tuma luga y e mercadonan di accion a aumenta, cu excepcion di mercadonan creciente.

Un otro desaroyo interesante ta, cua ta e pasonan cu Federal Reserve Mericano lo tuma en conexion cu e interes y principalmente na cua momento ta introduci esaki. E eleccionnan tanto na Inglatera como na Merca a soru pa resultadonan interesante durante e periodo anterior. Durante e luna di december aki na Europa e referendum Italiano cu a tuma luga ayera tin e mercadonan den su gara. Riba mercado local APC a emiti te y cu luna di september 2016 un suma cu ta carga interes di aproximadamente NAf.39,2 miyon na fiansa i na diferente deposito. Durante e di tres kwartaal di 2016 APC a firma un convenio di fiansa cu C.P.A. pa un suma di aproximadamente NAf. 60.000.000,00 pa construccion di e di 2 megapir. E rendimento riba inversionnan local durante e prome 9 lunanan di 2016 a resulta 3,2%, mientras cu e rendimento riba inversionnan internacional tabata 6,9%. E rendimento riba inversion total di Algemeen Pensioenfonds van Curaçao a resulta na final di september 2016, 5,2%.

Di cinco detencion den caso asesinato The Alley

WILLWMSTAD - Diadomingo den oranan di marduga polis a haci un (1) detencion mas den e caso di dobel asesinato cual a tuma luga dia 3 di september 2016.

E sospechoso e homber R.C. De J. naci na Corsou di 30 aña di edad e keda detene riba Kaminda Brievengat. A presenta R.C. De J. dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarselacion pendiente mas investigacion. Relaciona cu e caso aki, dia 20 di october ultimo tambe a detene un sospechoso; ta trata di e homber C.S.M. naci na Corsou di 25 aña di edad. Despues di a keda presenta dilanti un fiscal auxilia el a keda cera pendiente mas investigacion. Total tin cinco (5) detencion den e caso aki. E investigacion den e caso aki ta continua.

Aruba presente durante sesion di Comite di Derecho di Hende Muhe di Nacionnan Uni na Geneve

ORANJESTAD - Recientemente, durante un sesion di e Comite di Nacionnan Uni pa Eliminacion di tur Forma di Discriminacion di Hende Muhe na Geneve, Reino Hulandes a wordo someti na un evaluacion.

E sesion aki tabata basa riba un rapport periodico di Reino entrega na Nacionnan Uni na 2014. E Comite di experto di Nacionnan Uni ta supervisa e cumplimento di e Tratado pa Elimina tur Forma di Discriminacion di Hende Muhe (CEDAW).

Un delegacion di Aruba tabata presente na Palaisdes Nations,formando parti di e delegacion di Reino Hulandes, cabesa pa Minister di Enseñanza, Cultura y Ciencia di Hulanda, Sra. Jet Bussemaker. E delegacion di Aruba tabata consisti di Minister di Enseñanza, Maneho di Famia y Educacion di Adultonan, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, ademas di drs. Bernice Schulte, Consehero di Minister y mr. Olivia Croes, Consehero di Departamento di Relacionnan Exterior, encarga tambe cu asuntonan di Derecho Humano.

Den su introduccion Minister Hooyboer-Winklaar a informa e Comite di experto cu gobierno di Aruba ta retira su compromiso pa sigui traha na e progreso di hende muhe na Aruba y ta haci su maximo esfuerso pa conhuntamente cu partner social logra fomenta e implementacion di e Tratado.

Asina a menciona entre otro cu e oficina pa asunto di Hende Muhe(CEDEHM) cua keda instala na 2011, ta ofrece diferente servicio na e hende muhe, manera consejo legal, job-skills training y terapia pa grupo tocante abuso domestico. E agencia aki ta sigui cu su trabou di educa, coach, guia y inspira e hende muhe. A menciona e analisis realisa pa UNICEF riba e situacion di mucha y hende muhe na Aruba. Siguiendo e recomendacionnan anterior di e Comite internacional di experto, a instala un comision pa bin cu un plan integral di maneho di Genero (genderbeleid).



Tambe a enfoca riba e cambionan den nos Codigo Civil cual nan a keda adopta na september ultimo, manera e posibilidad pa mayornan scoge entre e fam di mama y e fam di tata, unda antes e yiu auto maticamente ta haya fam di e tata si e ta naci den matrimonio of e tata a reconoce. E ley pa reglamenta centronan di cuido pa mucha ta na Parlamento y ta anticipa cu esaki lo wordo aproba na 2017.

Den e area di Hende Muhe den politica tin un reto grandi ainda, no solamente den participacion pero tambe den representacion. Mientras 53% di Aruba su poblacion ta femenino, solamente 27% di e votonan durante eleccion popular ta bay pa candidatonan femenino.

Despues di e introduccion, Minister Hooyboer-Winklaar a bay over na contesta preguntanan cu ta regarda e situacion di derecho di hende muhe na Aruba. E Comite a lansa pregunta riba e cumplimento den ley y maneho pa cu e diferente articulonan hancra den e tratado.

Proteccion y cumplimento di Derecho Humano ta un proceso continuo cu tin su retonan y gobierno di Aruba lo traha riba recomendacionnan cu bin padilanti.

Productor y consumidornan contento cu Mercado Popular di Santa Rosa den Caya Grandi





ORANJESTAD – For di diasabra merdia, e participantenan na e Mercado Popular di Santa Rosa a prepara nan stand riba Plaza Nikki Habibe. E actividad a forma parti di e agenda di 'T'Aki Tin' pa e fin di siman. E publico local y turista cu a transita e dia aki den Caya Grandi por a pasa mira, purba, cumpra y haya sa mas di un variedad di producto sea cosecha of produci na Aruba mes.

Prome Minister Mike Eman tabata entre esnan cu a bishita e mercado y a combersa cu hopi di e exponente y tambe cumpradonan. Tur tabata satisfecho di mira e opcion nobo aki den centro di ciudad y ta spera cu e por ripiti.

Un di nan ta Sr. Alvaro Maya propietario di 'Bon Friu' un compania di palo frio natural cu ta estableci ya pa dos aña. E ta ofrece palo frio den smaak di pinda, tamarein, coco, vanila, rum raisin, entre otro. E ta contento cu Santa Rosa ta wak e como un opcion di produccion local cu por comparti e espacio den e mercado hunto cu e otro bendedonan di mata, cuminda tipico. Segun Sr. Maya, esaki ta un manera cu hende ta yuda otro.

Iris Palm, ta un ciudadano cu a bin pa bishita y disfruta di e ofertanan di e Mercado Popular di Santa Rosa. El a expresa su agrado di wak e dushi ambiente cu ta reina. "Hopi bon, disfrutando di co'i come, co'i bebe, e matanan," el a bisa mientras e tabata saboria un aros con pollo cu el a cumpra na un di e standnan di cuminda crioyo. "Tur cos ta di Aruba mes, traha akinan; kier men ta hopi bon."



E conocido cunukero Jimmy Ramos tambe ta un di esnan cu a probecha di e oportunidad cu pa prome biaha di bin bende den Caya Grandi. El a trece cu ne su ultimo cosecha di Pitaya, cual ta un sorto di dadel. El a conta cu esaki ta un fruta cu e tin tres aña caba ta cosecha exitosamente na Aruba mes. Ora cu a puntr'e kico e ta pensa di e idea pa trece Santa Rosa den centro di ciudad, el a bisa cu "nos ta gosando di por diversifica nos producto. Nos a ripara turista tambe ta yega cerca."

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Ofrezco mi servicio para trabajar en la limpieza o como ayudante de cocina de Restaurant.
Soy una persona responsable y trabajadora.
Tel. 565 4428

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Masajes Terapeuticos para dolencias musculares.
Atencion a domicilio
Tel.567 9781

TA HUUR
Appartment di 30 m2 pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di hotel Fl.800 pa luna
Tel.592 2688

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Pa temporada di Nov/Dec nos ta verf cas, drecha cura, chapi, pleister, pega tegels na un bon prijs. por yama
Tel. 564 3588

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

FOR SALE - FOR RENT
Divi Village
Studio 3405 week 52
Contact Rosario Villaville
Phone number
Aruba: 594 6421
Venezuela:058 414 5375141 / 426 5204636 / 414 3270412
Sale uSD $13,000
e-mail:
rosario.bellaville@gmail.com
Rent:$2,000.= p/week

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

TA BENDE
Cas na Catiri, 3 camber, 2 baño.
Construi 104 m2, tereno propio 910 m2 Taxatie Afls.385.000
Prijs pa bende awo Afl.325.000
U$800 prijs discutible
Call 733 1201

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

FOR SALE
Typical Arubian House completly renoveted at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms fully airconditioned, on property land of 839m2 constructed 237m2 with apartment and for $252,247.00 (74% of the market value)
Call Mito at 593-6318

TA BENDE
Toyota Tercel L.Blue
aña 99, motor 2E
Standard / NO AC!!!
Pw.PL.PS.
As is where is !!!
Whatsapp
Tel. 593 7900

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
un Toyota Corona 1994
motor 35-FE 2.OL
Full Equip
Front damage
Tel. 562 6986

Se Alquila
Un habitacion pequeño contodo incluido cu airco na Playa
Tel: 564-1979

FLEAMARKET
Navidad-End of The Year SALE
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
DIASABRA 9am
10 + 17 DEC.
Reserva Ph. 741-5640

TA HUUR
Apartamento NOBO,
2 camber cu closet, baño, cushina, sala comedor.
San Barbola ResidenceAwg 1.100 + deposito awa, coriente, gas, cable apart
Tel. 593 3141

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Asociacion Hindu na Aruba ta laga sa cu nan rifa di Auto dia 4 di december, 2016 a wordo posponi pa dia 21 di mei, 2017

Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo.
tel: 562-2532

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion

Ta bende laptop i3 | USD 300.00 | Tel. +2975681198 | Quick Code: 020707 |

Adaptador Wifi Nexxt Nano Lynx 150 con CD WhatsApp +1 484 8504931, +584127923880 | Afl. 22.00 | Tel. +2977401602 | Quick Code: 020716 |

Residencia
Ta Huur bunita apartamento na Paradera, di dos camber y 2 baño cu su pool. Aptm. ta full muebla cu A/C inverter. E tin un bunita veranda y nice patio patras. E ta kids friendly. Prijs: Afl. 1850,- Mas informacion: yama 5640654 of 7370654 (wzap) | Quick Code: 021481 |

Tereno 11300m2 | Tereno den alocacion na matadera. Banda robes di caminda di kapel di Tanki Leendert. | Afl. 1200000.00 | Tel. 5920880 | Quick Code: 021186 |

Cas & decoracion
Ta bende dos porta di cura grandi bunita na bon estado 500 Awg | Tel. 5654656 | Quick Code: 021487 |

Ta bende un rollator/rolstoel | un rollator/rolstoel cu ta un transporter dos den un. 6 luna bieu | Afl. 350.00 | Tel. 5834369 | Quick Code: 021424 |

Bentana Bista Bonita | Bargain | Tel. 7401130 | Quick Code: 021376 |

E cabinet ta blanco nobo, nobo den nan caha. 2 pida nan ta. Un grandi largo cu su glas y un chikito colo blanco. Nan ta un style manera e potret cu mi tin ariba. por bel na 5931648 | Afl. 300.00 | Quick Code: 021377 |

Cama di 1 persona | cama di palo den bon estado, sin matras pa solamente Afl. 125,- | Quick Code: 020633 |

Auto & acesorio
Mazda 323 den bon condicion 2002 automatic. Pa mas informacion yama 568-1465. | Afl. 2300.00 | Quick Code: 021385 |

Ta bende rim cu tire. | Mi Ta Bende 4 rim cu tire pa Tercel of otro Auto. | Afl. 400.00 | Tel. 2977337788 | Quick Code: 020653 |

Brommer & bicicleta
Mi ta bende un brommer, Bajaj 125cc, den bon condicion, caba di service e. Seguro y plachi number ta inclui. Prijs ta na florin. Si ta interesa yama na 5666038 | Afl. 2500.00 | Quick Code: 021431 |

Suzuki Hayabusa 2000 di keur, niun problema, hopi liek. Brommer ta na Corsou..prijs including shipping: Fl.10200,- // $5830... hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Yamaha V-Star 650 Silverado 2008 | Mita bende un brommer manera nobo Blit, blit, color blauw full stainless steel, dos tas di cuero band'i patras, cla pa bay. Yama of whatsapp cell: 742-5616 | Afl. 11500.00 | Quick Code: 020450 |

Bestia & acesorio
Bon tardi mi ta cuida cacho of sali cana cu ne a bo no tin chens pa sali cana cu bo cacho yama mi pa mas informacion a mi ta un hoben hopi responsabel yama mi. | USD 5.00 | Tel. 7482661 | Quick Code: 021347 |

Boto & Deporte Nautico
Ta Bende: Atomic Z2 y Z3 scuba regulators cu Atomic Balanced Piston 1st Stage (Brass), nobo/new. Atomic Z2 1st y 2nd stage regs Afls 890.00 Atomic Z3 1st i 2nd stage (w/ swivel) regs Afls 1080.00 Atomic Z2 Octo Afls 535.00. Color kits, SPG, Gauge Console y custom hoses tambe ta disponibel. ATOMIC regulators ta e miho regulators cu a wordo diseña y traha. Pa specs y mas detaye bay: www.atomicaquatics.com Pa busca bo Atomic regulator yama of WhatsApp 593 6301. | Quick Code: 021426 |

Ta Bende: Dive Rite Stainless Steel XT Lite Backplate (2.9lbs) cu Basic Harness, crotch strap, SS tank straps y Travel XT Wing pa sambuya cu single tank, nobo/new. E Backplate y Wing (BP/W) ta reemplasa e jacket BCD y Back Inflate BCD como e setup superior. E BP/W ta infinitamente ahustabel pa sambuyado fit di ki size cu ta, no ta gasta, facil pa drecha, por wordo modifica si ta necesario, y ta un miho balor pa bo placa cu cualke otro tipo di BCD. E BP/W tambe ta laga bo tin un posicion horizontal ideal den awa, haciendo bo streamline y bahando e esfuerso necesario pa move den awa. Asina gastando menos energia, menos aire y dunando bo un miho y mas dushi pa sambuya. Dive Rite Weight pockets disponibel. Dive Rite Stainless Steel XT Backplate (5.2lbs) tambe disponibel. Pa specs y mas informacion bay: www.diverite.com Dive Rite BP/W, completo, cla pa sambuya, nobo/new, Afls 1170.00 / $650. Pa busca bo Dive Rite Backplate y Wing setup, yama of WhatsApp 593 6301 | Quick Code: 021427 |

Ta bende: Booties pa uza cu Fleppers / Open Heel Fins, nobo/new. Diferente modelo di e top marcanan H2Odyssey y Akona. Size 7-12 disponibel. H2Odyssey Cayman 3mm low cut Afls 65.00 H2Odyssey Endura 6.5mm Afls 80.00 H2Odyssey Ultrasole 5mm Afls. 95.00 Akona Low Cut Molded Sole Boot 3.5mm Afls 77.00 Akona Deluxe Boot 6mm Afls 80.00 Akona Deluxe Molded Sole Boot 6mm Afls 95.00 Pa specs y mas detaye bay: www.h2odyssey.com www.akona.com Esakinan ta booties cu ta confortabel y no ta gasta. Size 7-12 ta disponibel. Bin y busca di bo awo. Yama of whatsapp 593 6301. | Quick Code: 021428 |

Ta Bende: AKONA Dive bags y AKONA regulator bags. Calidad top, materialnan fwerte, konstrukshon heavy duty duradero. AKONA Deluxe Mesh Backpack 30"x15.5" Afls 100.00 AKONA Deluxe Mesh Duffel 30"x15" Afls 75.00 AKONA Pro Regulator Bag 12"x14"x4" Afls 54.00 AKONA Classic Regulator Bag 12"x12"x3" Afls 45.00 Pa specs y mas detaye bay: www.akona.com. Yama of whatsapp 593 6301 | Quick Code: 021430 |

Ta bende: nobo/new Duikbrilnan 2016 profesional pa scuba, snorkel y free dive. Traha di silicone y tempered glass. Cada duikbril ta bini den su mesun caha duro pa proteg'e. Varios modelo disponibel. Sherwood Rona frameless Afls 70.00 Sherwood Macco frameless Afls 70.00 Sherwood Onyx Afls 75.00 Sherwood Oracle Afls 70.00 Genesis LVX Afls 55.00 H2Odyssey Onyx frameless Afls 60.00 H2Odyssey Onyx3 frameless Afls 80.00 Dive Rite 150 frameless Afls 85.00 Dive Rite 155 frameless Afls 125.00 Dry Snorkel H2Odyssey Afls 40.00 Pa specs y mas detaye bay: www.sherwoodscuba.com www.genesisscuba.com www.h2odyssey.com www.diverite.com Bini y busca bo duikbril nobo na un tremendo prijs. Yama of whatsapp 593 6301. | Quick Code: 021432 |

Advertorial

Publico a probecha di "Christmas Sale" na Brouwerij Nacional Balashi



ORANJESTAD – Diasabra ultimo Tropical Bottling Company a organisa su "Christmas Sale" un biaha mas na Brouwerij Nacional Balashi.

Clientenan a probecha pa por cumpra tur loke bo mester pa e dianan aki di fiesta. Tabatin descuento special riba Bacardi, Dewars, Grey Goose, Cerbes y Biña.





Teniendo cuenta cu tabatin bon wega di futbol, fanaticonan a sinta na smaak y sigui e wega riba pantaya grandi, mientras ta disfruta di un dushi Balashi, Chill of e cerbes nobo "Hopi bon".

Accident frontal na Morgenster





MORGENSTER – Dialuna marduga tabatin un accident frontal a tuma luga, caminda tabatin hende pega den auto. E accidenta aki tabata serio y tabatin rekeri tanto polis, como ambulance y tambe ekipo di rescate di brandweer.

Aparentemente un Toyota Tercel cora a bay na e banda robes di caminda ya dal frontal riba un Mitsubishi Lancer cu tabata coriendo na e otro banda di caminda. Tabatin 3 herido di cual un di nan tabata pega den e auto.

Accidente pa falta di preferencia caminda auto a basha cura abou







DAKOTA – Dialuna mainta a sosode un accident entre Caya Papa Juan Pablo II y Caya Juancho Kock.
Polis di trafico a presenta na e luga di accident y a determina cu e Kia a sali sin duna preferencia na e crusada y consecuentemente a dal riba e Chevrolet cu tabata biniendo di Caya Juan Pablo II.
Ambulance a presenta pa atende cu e victima cu tabata levemente herida y spanta debi na e accident.

Mata basta grandi a cay riba dak





ORANJESTAD – Un mata di kwihi grandi den Sibeliusstraat a cay riba un dak di cas. E takinan di e mata tabata colga riba e cas y tabata forma un peliger pa esnan cu ta biba den e cas.
Segun e habitante, el a yama diferente departamento pero niun no a worry cu ne. Pero brandweer si a presenta diahuebs, tambe DOW, y nan a prepara nan ekipo pa kita e mata e dia siguiente.



AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas,
bo por gana e jackpot di
Afl.
1.800.000,-
Con?
Afl 5
+
ARUBA 1987 1 FLORIN
Extra!
Afl. 1.200.000,-
Afl. 600.000,-
www.lottoaruba.com |
Lotto
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubla y no ta spera yobida di importancia.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:14pm y lo sali mañan mainta 06:49am.

Biento:
For di direccionnan entre noordoost y oost- zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora ni ta bay tin mucho cambio den e tipo di weer cu tin actualmente. Extension di un area di presion halto lo domina tempo den nos region, treciendo aire relativamente seco. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia riba Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te localmente 6 pia.

Homber ta benta zeta den riool

SABANA BLANCO - Riba diadomingo central ta manda polis na un cas na Sabana Blanco pa un intermediacion.
Na e sitio polis ta papia cu e habitante di e cas kende ta declara cu su bisiña a benta zeta di motor den e riool di e bario. Polis a mira cu en berdad tabata tin rastro di zeta di motor cu ta sali for di un tubo cu ta bay riba caminda.
Relaciona cu esaki polis a bay na e adres na Sabana Blanco camindanan a papia cu e habitante B. E ta declara cu el a benta e zeta di motor den e riool pero no tabata sa cu e zeta ta bay riba caminda. polis a splica B cu esaki no mag y ta castigabel. B lo a benta santo riba e zeta pa no trece trafico den peliger.

Joyriding di auto

ORANJESTAD - Riba diadomingo 13.30, e homber M. ta presenta na warda di polis pa haci un denuncia di un joyriding. Ta trata di e auto Hyundai Getz, cu el a parkeer den cura di su cas. E auto ta pertenece na su yiu homber cu ta afo. E auto tabata cera y na yabi. Y e tanki ta mita yen di gasolin.

Turista ta perde tas durante tour

Santa Cruz -Central ta manda polis na Ruina di Bushiribana pa un ladronicia.
Na e sitio polis ta papia cu un turista kende ta conta polis cu nan a bay landa cu ABC tours na e natural pool chikito na Bushiribana. Durante cu nan tabata landa, desconocinan a bay cu nan tas preto marca Haglofts cu lo cual tabata tin aden.
A resulta di ta Go Pro, $150,-, credit card, I-Phone 7, rijbewijs Mericano y algun articulo mas. Polis a investiga den bisindario pa testigo pero ningun hende a ripara nada.

Departamento di Salud Public:

Trahadonan di KIA a ricibi prik pa malesanan contagioso



ORANJESTAD - Diabierna ultimo dia 2 di decembre, Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) hunto cu KIA a tene un accion di prik pa Hepatitis-B pa tur trahado di Instituto Corecciona Aruba, KIA. Fuera di e accion aki tambe a haci test di Tuberculosis (TBC).



Un di e motibonan pa e accion aki ta cu e trahadonan di KIA tin cu anda cu hopi hende den e poblacion di e prizon y no sa kende por tin Hepatitis B. Tumando e accion preventivo aki ta evita cu e trahado por wordo contagia y te hasta carga e malesa pafo di e murayanan di KIA. Hepatitis B ta viral y por causa infeccion den bo higra y e ta hopi peligroso y por te hasta fayece a causa di dje.

E hangua ta consisti di un serie di tres. Un awor, e di dos despues di 6 luna sigui pa e ultimo. E tin un duracion di 10 aña. Durante e tempo aki ta haci testnan pa sigura cu esunnan vacuna a crea e anticurpanan pa evita di wordo contagia cu e enfermedad.

Si un preso drenta KIA drenta cu Hepatitis B, si no tin screening no sa kico e persona tin. E por morde un trahado, scupi riba dje. E por pasa esaki via sanger pa medio di un pleitamento of bringamento y door di vacuna e trahadonan ta crea un barera entre e presonan y e cuidadonan di preso.

Hepatitis B ta un di e tres tipo di virusnan hepatetico cu ta wordo plama na diferente manera. Hepatitis A ta wordo plama normalmente via cuminda, pañanan di cama y cuero exponi na feaces. Hepatitis C ta wordo transmiti pa medio di sanger pa sanger y ta mas comun den uzo di inyeccion y e arte di tattoo. Hepatitis B ta wordo transmiti facilmente pa medio di contacto corporal via fluidonan di curpa, o sea, sexualmente, uzo di inyeccion, scupi, sanger, etc.

Fuera di e vacunanan di Hepatitis B tambe a haci test pa Tuberculosis (TBC). Esaki ta un test cu ta purbando di haci pa tur grupo cu ta cay bao di riesgo di keda contagia cu ne. E ta un enfermedad cu bo ta haya via tosamento. Si bo a bin den contacto cu un hende y e tosa riba bo, bo no sa kico e tin, bo ta yega cas, e particulanan ta drenta den bo sistema, den bo pulmonnan y por te hasta keda biba un par di aña den bo curpa y diripiente bo ta cuminsa sinti malo, baha peso, cuminsa haya keintura, tosa masha hopi mes y asina plam'e, no solamente na trabao pero na cas tambe.

Esaki ta un test pa tuma un nulmeting (un midi inicial) pa KIA pa evalua si tin hende cu por tin e enfermedad caba of a bin den contacto cu un hende cu TBC anto e ora di eynan ta mira kico lo mester haci. Si tin hende cu berdad ta test positivo durante e accion aki, o sea, cu nan tabata tin contacto cu un hende cu tin TBC, mesora Directie Volksgezondheid Aruba ta haci test di pulmon of check via scupi pa mira si e ta presente.



E dokter di KIA y di Husticia a bisa cu esaki ta e di dos accion di prik cu ta tumando luga entre e trahadonan di KIA unda cu tur personal a wordo inclui riba e lista. E lista a wordo traha y manda pa DVG cu a check, adapta y verifica kendenan a haya e prik caba y garantisa cu esunnan cu no a wordo vacuna ainda haya esaki den e ronda aki y sigura tambe cu tur a haya e serie di tres completo. E lista ta basta largo y e idea ta pa tur riba e lista wordo inclui. Di parti di KIA a duna DVG e lista completo pa asina verifica kendenan a haya e priknan caba y kendenan falta. Esunnan cu no a hay'e ainda tin cu hay'e awor.

Rond mundo poblacionnan cera, manera esunnan di prizon incluyendo Aruba su instituto coreccional, ta un di e luganan di riesgonan mas halto di infeccion di malesanan contagioso. Haciendo e accion di prik aki ta un di e miho formanan pa preveni cu malesanan manera Hepatitis B y TBC wordo plama den e comunidad.



"Esaki ta un prevencion mirando cu e ta algo contagioso pa medio di diferente manera y ta traha cu hendenan cu por drenta cu ne y por contagia y asina aki ta disminui e posibilidad cu e trahadonan ta wordo infecta y carga e enfermedad bek den comunidad", asina Dr. Aro Verschuur a conclui.



pa biba mihor
48" SMART!
CASH 1125
CREDIT 90
SAMSUNG
LED 48" SMART TV, Full HD 1080p, Wifi, 2x HDMI, 2x USB, Full Web Browser.
UN48J5200
49" SMART!
CASH 1549
CREDIT 125
LG
LED 49" SMART TV, Full HD 1080p, Wifi, 2x HDMI, USB.
49LF5900ACC
40" SMART!
CASH 699
CREDIT 56
TCL
LED 40", SMART TV, Full HD, 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, Facebook, Twitter, Web Browser, USB.
L40S4900A
32" SMART!
CASH 425
TCL
LED 32", SMART TV, Full HD 720p, USB, Web Browser Black.
L32D2740E
CASH 219
PANASONIC
Micro System, 1 CD, 20W RMS, Output Power, Bluetooth, USB, Music Port, FM/AM, Silver.
SC-PM250PH-S
PANASONIC
Micro System, 1 CD, 40W RMS, MP3 Playback, Bluetooth, USB, Music Port, FM/AM, One Touch, Silver.
CASH 389
CASH 359
PANASONIC
Mini System, CD, Double USB, Bluetooth, AM/FM Tuner, 450W RMS, CD/MP3, USB Recording, White.
SC-AKX220PNW
CASH 249
SAMSUNG
Mini System, 1 CD, 230W, Crystal Amplifier Plus, Bluetooth, CD/CD-R/CD-RW) My Karaoke, 2x USB (Copy USB to USB) TV Sound Connect, Giga Sound, Black.
MX-J630/ZP
Gana:
1 Scooter 150cc Linhai
5 Panasonic Inverter Split Units
Panasonic INVERTER
5 LED TVs 40" Smart
10 LED TVs 32" Smart
10 Smartphones
Cu cada compra di Afl. 25,- bo ta partcipa!
28" LED TV
CASH 315
TCL
LED 28", Full HD 720p, USB, PC Input, Black.
L28D2700
24" LED TV
CASH 285
TCL
LED 24", Full HD 720p, USB, PC Input, Black.
L24D2700
CASH 459
SONY
Mini System, 1 CD, USB, AM/FM, 120/240V, 700W, Bluetooth.
MHC-ECL99BT/CE2
CASH 429
PANASONIC
Mini System, CD, Max Jukebox, Bluetooth Recording, 3 Color Illumination, Woofer, 2x USB, 550 Song Memory, Latin Equalizer, Black.
SC-AKX400PNK
CASH 359
SAMSUNG
Mini System, 5 CD, 180W RMS, Maxx Bass, Preset Equalizer, MP3 Playback, FM/AM, USB Input, Black w/ Colour Accent Speakers.
MX-J730/ZP
60" SMART!
CASH 1999
CREDIT 160
SAMSUNG
LED 60" SMART TV, USB, Full HD 1080p, Built-in Wifi, Black.
CASH 399
SAMSUNG
Home Theater System, 5.1 Channel, 1000W, Blu-Ray, FM, Karaoke, Anynet+, 2 Mic Jacks, Black.
HT-J5100K
Follow nos riba Facebook
CASH 399
SAMSUNG
Sound Bar, 2.1 Channel, 300W, Wireless, Bluetooth, Optical Out, 5 Sound Modes, HDMI, USB, 3D Video Pass, Dolby Digital, Anynet+, Black.
HW-K450
CASH 359
PANASONIC
Home Theater System, 1080p DVD Upconversion, 5.1 Channel Front Layout / Surround, 1000 Watts, HDMI w/ ARC (Audio Return Channel), Black.
SC-XH105PU-K
CASH 1199
CREDIT 96
PANASONIC
Mini System, CD, 2300W RMW, MaxDJ, Multi Color Prisma, Triple Digital Amplifier, D. Bass, Bamboo Speakers, 4GB Internal Memory, 2x USB, Black.
SC-MAX700PH-K
CASH 299
SAMSUNG
Sound Bar, 2.1 Channel, 130W, Wireless, Bluetooth, 1 Optical Out, 5 Sound Modes, USB, Anynet+, Audio Remote App Ready, Black.
HW-K280
65" SMART!
CASH 4499
CREDIT 360
SAMSUNG
CASH 599
CREDIT 48
PANASONIC
Home Theater System, Bluetooth, Smart Network, 3D Blu-Ray Disc Home Cinema System 5.1 Channel Rich Surround, Powerful Bass-Reflex Subwoofer, Digital Audio Input, Black.
amc unicon
AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra
www.amcunicon.com

Torneo Heineken femenino a continua

Jaguars a gana Tanki Leendert Girls 13-10





ORANJESTAD - Torneo Heineken femenino fast pitch di Aruba Softball Bond a continua den fin di siman.

Den un tremendo encuentro entre Jaguars y Tanki Leendert Girls e ekipo di Rayborn Didder a soda friu unda por poco Tanki Leendert lo a kibra nan invicto. Finalmente riba 2 eror costoso di primera base Jaguars ta logra rally pa seya e victoria y mantene nan mes impecabel cu 5 victoria y 0 derota. Jaguars a anota 13 careda, dal 12 hit y a comete 4 eror. Tanki Leendert Girls a anota 10 careda, dal 3 hit y a comete 4 eror. Ludmila Geerman kende ta drenta releva Carilina Kock den di 3 inning ta bay cas cu e victoria. Milderd Kock ta bay henter e ruta pa Tanki Leendert Girls pero mester conforma su mes cu e derota mirando atras riba un bon actuacion.



Miho batiadonan pa Jaguars ta Jennysela Tromp 4-4, Ludmila "Michi" Geerman 3-2, Ahira Ignacia4-2, Carolina Kock 2-2, Milvienne Henriquez y Zayda Henriquez ambos di 3-1. Pa Tankileender Girls a destaca na plato Jelitza Ras y Tian Winklaar di 3-1, Zuleyma Croes di 2-1. Torneo ta den bon drive y ekiponan ta batayando fuerte contra otro. Softball femenino den pleno desaroyo.

Torneo Heineken femenino fast pitch a continua

Aruba Bank Lady Tigers a derota Rebels pa mantene nan mes na di dos luga





ORANJESTAD - E tremendo torneo HEINEKEN femenino fast pitch di Aruba Softball Bond a continua na veld di Dragon Hitters.

E fuerte ekipo di Aruba Bank Lady Tigers a enfrenta e muchanan di Waika Maduro di San Nicolas, esta e hoben ekipo di Rebels.

Den Rebels tin muchanan di edad hopi hoben cu ta militando entre 14 y 18 aña kendenan por cierto ta ricibiendo un tremendo experencia competiendo den e torneo aki. Aruba Bank sinembargo carga cu hungadonan estelar a sa di derota Rebels cu score di 13-2. Asina aki Aruba Bank Lady Tigers a mantene nan mes solido na di dos luga faltando un wega crucial cu Jaguars, kende ta comandando e tabla di posicion. Si Aruba Bank derota Jaguars lo hunga un wega extra, pero si Jaguars gana e ta termina invicto 6-0 y lo titula campeon.



Aruba Bank Lady Tigers a anota 13 careda, dal 11 hit y a comete 2 eror. Rebels a anota 2 careda, a dal 2 hit y a comete 6 eror. Riangela Flanegin a domina e monticulo pa bay cu e victoria, mientras Shatienne Kock a resulta pitcher perdedo. Miho batiado pa Aruba Bank a resulta Riangela Flanegin aportando na su propio causa batiendo di 4-4, Yonina St Jago a bay di 4-3, Ilajay Tromp di 3-2. Pa Rebels a destaca na plato Shadifa Lewis 1-1 y Zjaika Kock di 2-1.

Mester bisa cu e hobennan di Rebels ta mustrando hopi animo y trahando duro den corto tempo nan lo ta competitivo. Cu e resultado aki Aruba Bank ta posiciona su mes solido na di dos luga cu 4 victoria y 1 derota, mientras Rebels ta 0-5 en busca di nan prome victoria. Softball femenino den pleno desaroyo.

Delegacion di bowling di Aruba lo competi den e Prome Encuentro Panamericano de Bowling "Ciudad de Lima"

ORANJESTAD - E Weganan Panamericano 2019 ta dos aña y mei leu y lo tuma luga na e ciudad di Lima, Peru.

Asina mes ya caba e diferente preparacionnan a cuminsa pa loke ta e competencianan y aki e Federacion Peruana de Bowling ta un di esunnan prome cu lo organisa un asina yama Encuentro Panamericano de Bowling "Ciudad de Lima" unda algun pais invita lo forma parti di e torneo aki. Mirando e prestacion den e ultimo añanan di nos bolicheronan local den e continente America, Aruba mas cu claro lo forma parti di e evento unico aki.
Mester bisa si cu e delegacion di Aruba lo consisti di solamente di un ekipo di cabayero mirando cu den e dama nan tin algun lesion como tambe scol mientras otronan tin compromiso di trabou. E bolicheronan masculino cu lo representa Aruba ta Yannick Roos, Renald Thiel, Anthony Tjin Kon Fat Jr. y Errol Brown. Como coach nos tin Anthony Tjin Kon Fat Sr. y Hefe di Delegacion tambe lo biaha coach Chris Dammers y Randy Thiel. E paisnan participante den cabayero lo ta Aruba, Colombia 1, Colombia 2, Costa Rica, Mexico, Venezuela, Peru 1 y Peru 2.



Mester bisa cu e miho hungadonan lo ta formando parti di e torneo aki y mas cu claro pa nos hungadonan ya caba esaki lo ta e prome salida como nan preparacion pa e calendario di aña 2017 cu mira pa e Weganan Panamericano di Lima Peru 2019.

Un danki na Lotto, e loteria di Aruba cu pa medio di Comision di Subsidio a subsidia e biaha di e delegacion di bowling pa e Prome Encuentro Panamericano de Bowling "Ciudad de Lima."

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Atletanan di Barracudas a tene nan prome "Skills Test"

SAVANETA - Diasabra dia 3 di December Barracudas a tene su prome 'Skills Test" entre su atletanan. Barracudas ta hopi contento cu tur atleta en total 31, di 12 & U, 13 – 15, 16 – 18 y e un atleta di Open Team a participa na e test aki.





Skills Test ta encera cu atletanan a haci diferente test di "skills" (habilidad) cu un atleta mester por domina pa e deporte aki, entre otro di flexibilidad y forsa. Tur esakinan a tuma luga pafo y paden di pool. Tambe mester a demostra e condicion den awa door di landa ariba tempo.

Tawatin 12 diferente "skillstest" cu a tuma luga ariba e diasabra aki. Un dia cu sigur tabata hopi largo cuminsando for di 8:30 di mainta y terminando 1'or di merdia.
E test aki ta e prome di un serie di 4 test cu lo sigui durante 2017. Cu e test aki diferente hues ta husga y duna puntuacion pa esaki. Asina lo ta sigur cu cada atleta lo sa di domino cierto habilidad y lo yuda pa forma e seleccion di atletanan cu lo representa Aruba den competencia nan internacional.

Pa loke ta trata e siguiente actividad ta e "Mini-Arubaanse" un competencia cu lo tuma luga diasabra dia 10 di december cuminsando for di 9'or di mainta. Mini Arubaanse ta un competencia cu ta encera diferente figura obligatorio, cu e atleta mester por domina. Tambe tur atleta lo landa e mes un rutina (mas cortico compara cu competencianan oficial), pa asina e huesnan haya un impresion di e nivel di cada atleta. Un y tur ta invita pa asisti y duna sosten na nos atletanan e dia aki.
Por wak hopi mas potret di e test aki y otro actividad nan di Barracudas Synchro Aruba ariba e pagina di Facebook. Corda "Like and Share" Barracudas como e unico club di landamento sincronisa na Aruba.







Steve Pearce a firma cu Blue Jays

TORONTO, Canada (AP) – Toronto Blue Jays a firma un acuerdo pa dos aña cu Steve Pearce. E contract ta yega na un suma di 12.5 miyon di dollar.

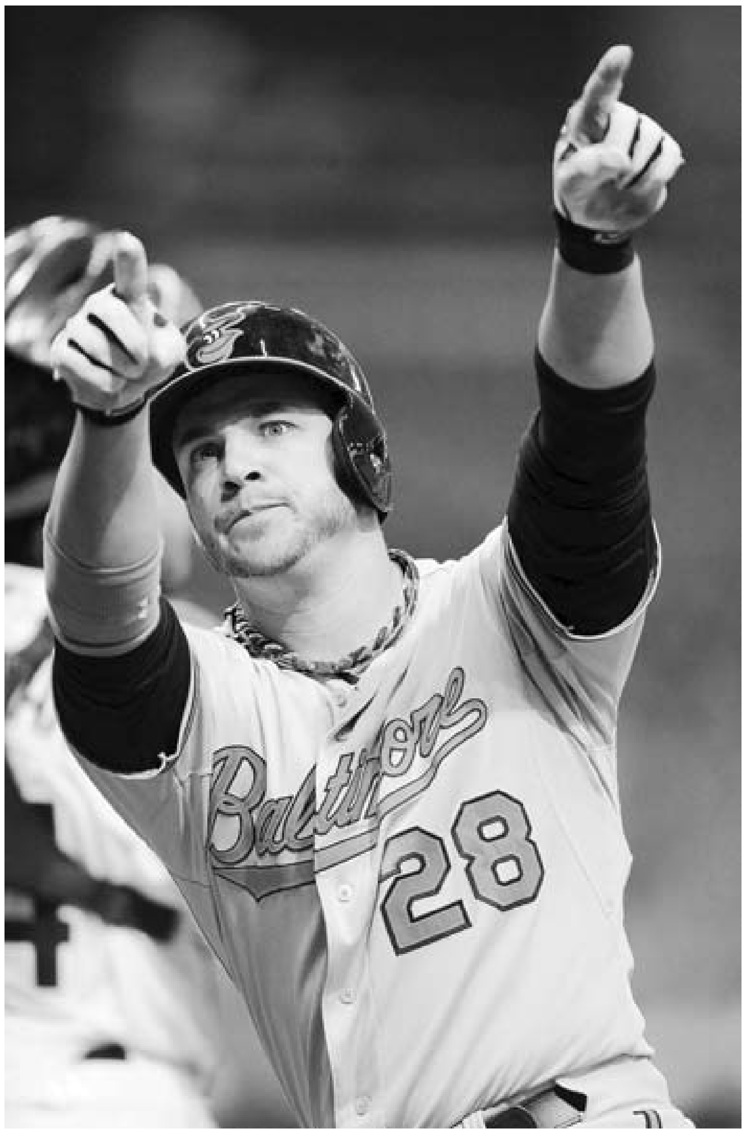
Ayera Toronto Blue Jays a anuncia e acuerdo. Esaki por ta un final pa Edwin Encarnacion cu Toronto, ya cu Pearce ta hunga na primera base y e primera base Kendrys Morales y Justin Smoak tambe ta den e rooster.

Pearce tin un averahe di .288 hit cu 13 home run den 85 wega pa Tampa Bay y ultimo temporada cu Baltimore. E batiado di man drechi tambe por hunga na segunda base, left y right field y e tin un averahe di hit di .309 contra pitchernan surdo.

Di no firma Encarnacion, kende ta e faborito di fanaticonan lo no bay bon cu Toronto, cual a pone cu Liga Americano pa duna asistencia. Encarnacion a dal hit, 42 home run y a lidera Liga Americano cu 127 RBI hunto cu David Ortiz. Probablemente Blue Jays lo laga firma otro caminda e free agent right fielder Jose Bautista.

Toronto Blue Jays a evita di firma contractnan largo desde cu Mark Shapiro a bira president di e club den e temporada di 2015.

September ultimo Pearce di 33, a tene un operacion pa repara su tendon di su man drechi y ta spera cu e lo no por hunga 4 pa 6 luna.



Scherzer, Posey y McCutchen lo hunga pa Merca den WBC

OXON HILL, Merca (AP) - Ganado di e NL Cy Young Award, esta Max Scherzer, e MVP anterior Buster Posey y Andrew McCutchen ta entre e top hungadonan cu a confirma pa hunga cu Merca na e World Baseball Classic (WBC).



MLB a anuncia e lista inicial di 30 hungado pe torneo aki, cual lo tuma luga na maart. Entre nan tin 24 All-Stars. Hunto cu Scherzer, Posey y McCutchen di Merca, tin e pitcher man drechi Chris Archer, tercera base Nolan Arenado y outfielder Adam Jones.

Manny Machado, Robinson Cano, Adrian Beltre, Nelson Cruz y Dellin Betances lo hunga pa e campeon cu lo defende su titulo, esta Republica Dominicano. Felix Hernandez lo hunga pa Venezuela, di cual tambe lo tin Miguel Cabrera y Carlos Gonzalez riba e rooster.

Cada team lo mester entrega su rooster final pa dia 6 di februari 2017.





Alvaro Morata a cuminsa train bek prome cu e wega contra Dortmund



MADRID, Spaña (AP) – Real Madrid su delantero Alvaro Morata a cuminsa train bek prome cu e wega contra Borussia Dortmund di e campeonato Liga di Campeon cu lo tuma luga diaranson. E wega aki lo dicidi kende lo ta e prome y di dos di grupo F.

E hungado di 24 aña reuni cu su team dialuna pa prome biaha despues cu el a sufri lesion durante e wega amistoso contra Inglatera na Wembley cu a termina na un empate di 2-2. E lateral derecho Brasilero Danilo y e defensa Portugues Fabio Coentrao a perde e wega di diasabra contra Barcelona pa motibo di problemanan di musculo. Nan tambe a presenta durante e training.

E team di Zinedine Zidane ya caba a clasifica pa octavo final pero mester gana e lider Dortmund, cu ta dilanti pa dos punto, pa asina gana e fase di grupo. Madrid ta lidera e Liga Spaño cu seis punto di distancia di Barcelona. Nan lo iguala e record di e club di 34 wega invicto den tur competencia si nan evita perde diaranson.

Fraccion di AVP:

Tur hende mester cumpli cu ley of carga e consecuencia

ORANJESTAD - "E violacion di ley y e agresion contra di polis den un nightclub den zona di turismo na Palm Beach diasabra marduga ta totalmente inaceptabel! Fraccion di AVP ta exigi pa tur doño y manehado di nightclub, restaurant, supermercado, tienda, hotel, etc. cumpli cu ley of carga e consecuencia y e peso completo di ley. Mescos ta conta pa tur ciudadano di nos pais.

Pa loke ta trata e caso di diasabra anochi, fraccion di AVP ta urgi minister di Husticia pa laga aplica tur e sancionnan cu ley ta prescribi pa e violacion di e permiso pa opera e nightclub despues di oranan stipula, pa aplica e boetnan cu ley ta prescribi, pa husticia persigui esunnan cu a ataca polis den ehecucion di nan trabou y pa evalua e posibilidad pa condiciona e permiso di e compania pa opera un nightclub na cumplimento estricto cu ley." Esaki tabata e prome reaccion di e fraccion di AVP riba loke a sosode diasabra anochi den e nightclub "297"; na Palm Beach. E indignacion cerca e fraccion pa loke a sosode ta grandi!

Violacion di ley

E violacion di leynan di nos pais ta inaceptabel segun e fraccion di AVP. "Leynan di nos pais ta conta pa tur hende, tur caminda y tur ora! No tin excepcion! Niun hende of compania por kere cu nan por viola ley y scapa. P'esey nos ta exigi cumplimento cu ley completo y sin niun excepcion." Segun e informacion cu a sali den prensa riba e caso di diasabra anochi, lo tin diferente ley cu probablemente a wordo viola. E fraccion di AVP ta duna di conoce cu a base di e informacion cu a sali den medionan di comunicacion, lo a viola e



orario di e permiso pa opera e nightclub, a nenga pa sigui orden di polis, a stroba y ataca e polisnan den ehecucion di nan funcion y posiblemente a opera un nightclub cu no ta di a acuerdo cu e permiso. E fraccion di AVP ta spera di haya e rapport oficial di polis pa e ora saca su conclusion definitivo. Pero cualkier sea e violacionnan di leynan cu sali den e rapport, fraccion di AVP ta urgi minister pa aplica full forsa di ley!

Fraccion di AVP: ";Nos kier pa compania y individuonan inverti den nos pais, den turismo of cualkier otro area. Nos kier un economia vibrante y un turismo atractivo cu un variacion di actividad. Pero esey ta trece cu ne cu tur inversionista y tur compania mester cumpli cu leynan di nos pais. Inversion no ta duna trato special na niun hende! E leynan ta traha pa nos biba den un forma ordena y pa garantisa siguridad tur caminda y tur ora. Reglanan di permisonan pa opera cualkier compania ta traha pa sigura calidad y confiansa den producto y servicionan cu ta duna y pa sigura competencia husto entre companianan.

Cualkier violacion di e condicionnan di un permiso pa opera un compania ta nifica cu e compania ta actua contra di e interesnan di nos pais cu ta fiha den ley y den e permisonan. Esey ta nifica cu tur e sancionnan mara na e permiso ta aplicabel mes ora! Sin excepcion nos ta urgi e minister pa no laga niun duda cu na Aruba tur hende y tur compania mester cumpli cu ley of carga consecuencianan di e violacion di ley." Fraccion di AVP ta sigui e caso aki y tur otro asunto na nos pais di cerca pa sigura cumplimento estricto cu leynan di nos pais. "Tur actividad den nos pais ta basa riba leynan specifico y ley di orden publico. Esey ta pasobra nos ta y kier keda un pais ordena y sigur. Nos kier ten'e asina tambe."

Henter e famia grandi di MEP a felicita nos lider maximo Sra. Mr. Evelyn Wever-Croes cu su cumpleaños



ORANJESTAD – Ayera 5 di december ta un dia sumamente grandi y alegre pa nos di partido MEP ya cu nos lider maximo Sra. Evelyn Wever-Croes ta cumpli su 50 aña di edad.

Un edad sumamente bunita y cual den e trayectorio di bida di nos lider ta marca cu logronan grandi riba tereno di su estudio di ley, como un profesional den trabaonan fiscal y abogacia, como un boluntario den organisacionnan social, como parlamentario y lider di fraccion di MEP y den su carera inigualabel como politico y lider di nos prestigioso partido MEP. Alabes como esposa y mama nos lider hunto cu su famia ta muestra di e union familiar cu mester existi den cada hogar aki na Aruba.

Sin duda cu nos di MEP tin e placer, dicha y bendicion di tin Sra. Evelyn Wever-Croes ya pa mas di 7 aña caba den MEP y pa mas di 5 aña eligi democraticamente como lider di nos partido y ainda nos lider tin hopi mas di duna na nos partido y na comunidad Arubano. Nos lider ta un persona integro, balente, sumamente capacita, inteligente, social y semper cu e curason grandi pa yuda esunnan mas vulnerabel den comunidad. Asina nos por mira con diariamente e ta preocupa pa e bienestar di nos mucha y hobennan y ta bringa pa proteccion di e grupo aki. Tambe nos ta contempla con den bista di nos lider nos grandinan y nos pensionadonan mester wordo trata cu mas dignidad y respet. Y pa tur otro grupo den comunidad nos lider ta sali na defensa di nan bienestar.

Aruba tin un gran lider cu ta cla y prepara pa dirigi destino di e pueblo aki. Aunke cu tin forsanan aheno cu kier trata di mancha e imagen di nos lider, henter e famia grandi di MEP ta para cla pa defende nos lider incondicionalmente.

Lider Evelyn Wever-Croes, henter Conseho di partido MEP, Presidente y directivanan di districtonan, Forsa Femenino Grace, Yega, lidernan di bario y votadonan ta desea bo un feliz cumpleaños awe y cu lo bo cumpli hopi aña mas di bida, cu hopi salud y bendicion. Cu nos Dios Todopoderoso sigui guia bo den bo lucha incesante pa logra e maximo bienestar y felicidad di nos pueblo. Pabien y mas pabien, lider!

Den cuadro di e cumpleaños di nos lider, nos lo celebra esaki den grandi dia 27 di december proximo for di 6or pa 9or di anochi na Sede di MEP hunto cu Katatumbo y Grupo di Betico. For di awor aki caba un y tur ta invita.



Otmar Oduber ta felicita cu e apertura siman pasa

Cosecha ta parti integral di vision pa logra e 'Cultural and Heritage City San Nicolas'





ORANJESTAD – Siman durante di apertura di Cosecha na San Nicolas, ex Minister Oduber a tabata presenta hunto cu e team cu a haci esaki posibel pero tambe e Minister Mike de Meza.

Un tienda diferente cual ta refleha e aspecto di cultura y herencia na San Nicolas, e tienda ta encera productonan netamente di Aruba, door di nos artistanan local cu ta traha nan y ta haya cello.

"Mi ta hopi satisfecho y orguyoso manera cu semper mi tabata y pues e ta un honor pa a wordo invita na e ocasion di apertura di Cosecha na San Nicolas. Mi tabata t'ey na e apertura di Cosecha na Playa cu tabata un trabou cu Minister Michelle Hooyboer - Winklaar (tempo cu e tabata Minister di Cultura) a pone su man riba dje y a logra cu por tabatin ubicacion y cu por a habri e tienda na playa cu ta un exito grandi y bon bishita pa turistanan.



Team grandi tras di apertura Cosecha

Siman pasa a habri esun na San Nicolas cual a haya asina importante pa e aspecto Cultural y di Herencia di San Nicolas. Awo nos tur ta mir'e den e beyesa den Promenade cu a habri su portanan y mi kier felicita na prome luga Stichting CRAFT cu ta e stichting cu ta maneha Cosecha Playa y San Nicolas. Tambe tur esunnan cu a kere e tempo ey den e proyecto aki manera ATA y APA cu a forma parti di henter e team hunto cu FMA, Unoca, Departamento di Cultura y otronan cu tabata un team completo pa loke ta wordo poni akinan. Kier a gradici Minister de Meza cu a reconoce mi persona como esun cu a pone e vision aki Pariba hunto cu ne tambe e tempo ey den un Gabinete 4 aña pasa unda henter e idea a inicia. Ex Minister Oduber: "Mi ta desea Minister de Meza y ful e grupo hopi exito".

Hopi emocion

"E ta yena mi cu emocion pasobra ta 4 aña di trabou cu awo bo ta mira poco poco su fruto, museo a habri den Watertoren, pronto lo habri tambe Nicolas Store como museo di comunidad. Placa ta aloca caba y contract ta firma pa loke ta Uncle Louis Store y asina ta mira cu henter e plan cu a wordo invisiona 4 aña pasa awor ta bira realidad. Kere mi cu den 1 - 2 aña lo mira su fruto economico tambe cu mas y mas tienda ta bay habri Pariba sigui pa mas turista," ex Minister Oduber a bisa. '

Finalmente ta spera cu continua cu e di dos fase di e proyecto aki cu ta e Mainstreet di San Nicolas cual su plan ta cla, tin fondonan disponibel p'e y pues ta spera cu e por tuma luga mas pronto cu ta posibel. "Finalmente mi ta gradici pa henter e team cu a traha riba e plannan aki y tambe na e reconocemento cu mi a haya".



En conexion cu Orange Aruba 2016

Aruba Padvindsters Gilde cu tremendo parada y presentacion

SAN NICOLAS – Diadomingo ultimo Aruba Padvindsters Gilde (APG) a uni na Orange Aruba 2016, e campaña di conscientisacion riba e problematica di violencia contra Hende Muhe y mucha Muhe den nos comunidad, cual ta un proyecto di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD).



APG a mustra nan sosten pa cu e problematica aki cu un bunita marcha di nan padvindsters door di e cayanan di San Nicolas, sigui pa un tremendo presentacion den Club Santa Teresita.
Club Sta. Teresita tabata dorna cu poster traha door di e muchanan cu ta indica cu nan kier pa e violencia STOP AWOR. APG ta haci un trabao fantastico educando nos mucha muhenan di 4 aña te cu adolescente y hende muhe, pa nan tin auto estima, disciplina y tur e herMentnan cu nan mester pa crece bira adolescente y hende muhe cu ta exigi respet pa nan mes y cu lo ta lidernan di futuro. Nan ta haci esaki na un manera cu ta cuadra cu cada edad y cu cada situacion cu mucha muhenan ta enfrenta na e diferente edadnan aki.

Despues di un introduccion door di e presidente di FHMD, Sra. Suzy Kock, a sigui cu un presentacion door di presidente di directiva di APG Board, Sra. Lourdez Emerenciana, cual a carga e nomber "Cada Mucha Muhe: Un den 10 Miyon". Aki por a cera conoci cu e diferente gruponan den APG: for di esunnan mas chikito (Bellisimas), pa e Kabouters, sigui pa e Padvindsters, miembronan di e drumband, assistent leidsters y leidsters. Tur grupo ta consisti di muchanan disciplina, yen di energia y entusiasmo. Nan a canta, baila y laga e publico scucha nan 'yells', manera esun: "Si un cos ta bon, ta bon e ta!"
Despues di esaki Sra. Zuzette Croes a duna un presentacion riba e programa di APG jama "Free Being Me", cual a encera tambe un video tocante "Free Being Me in Aruba" y un baile "What a girl is". Den e video e muchanan ta papia tocante kico kiermen pa nan haci algo "..like a girl..". Esaki hopi biaha ta wordo duna un nificacion negativo, kiermen cu loke un mucha muhe ta haci no ta bon of no ta mesun bon cu un mucha hombер. E muchanan di APG kier a mustra cu 'being a girl' ta



algo great, algo positivo y cu mucha muhe por tur cos y por logra tur cos tambe cu nan pone nan mente riba dje. Tambe Sra. Croes hunto cu Sra. Oehoe Mirtha a duna splicacion tocante e programa di APG ""Stop the violence", sigui pa un baile cu un nificacion tremendo "Fight Song". Esaki a resona cu FHMD ya cu e cantica aki tambe ta forma parti di e 'Orange Aruba' 2016.
Por a scucha di e padvinsters mes kico nan a siña for di padvinderij y un poema sumamente bunita a ser comparti cu e publico presente. Na final un platte knoop a ser demostra y publico por a join den esaki. Tur hende a ricibi un cabuya cu a ser tiña oranje y por a practica e conopi importante aki. Importante pa motibo cu a pesar cu e ta facil e ta uno sumamente fuerte y den e caso di ayera el a simbolisa tambe e cooperacion cu lo cuminsa entre APG y FHMD.

FHMD ta sumamente impresiona y conmovi cu e trabao di APG y cu nan sosten pa cu e conscientisacion di nos muchanan y hobennan riba e tema di violencia



contra hende muhe y mucha muhe. Na final presidente di FHMD a aplaudi e trabou inmenso y unico cu APG ta bin ta eherciendo cu nos mucha muhenan. No tin otro organisacion cu ta traha specificamente cu nos mucha muhenan.

Ta solamente door di educa, informa y forma nos mucha muhenan desde chikito pa tin un balor propio, respet pa nan mes y respet pa otro, cu nos por logra den futuro un sociedad sin violencia contra hende muhe y mucha muhe. Aruba Padvindesters Gilde merece e sosten y admiracion di henter pueblo di Aruba pa nan trabao valioso cu nan ta haci completamente boluntario y cu hopi amor.
Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad kier a invita henter pueblo di Aruba pa su actividadnan di e siman aki, cual lo ta:

- Dia 6 Charla Stichting Rancho (Rancho, 7 pm-9 pm)
"Violencia Domestico contra Hende Muhe y Mucha Muhe"
- Dia 8 Sketch Teatral y dialogo (MFA Noord, 7 pm-9 pm)
"Hende Hombеr y e rol cu e ta hunga den e problema y e solucion"
- Dia 9 Training Task Force Mensenhandel (Cas di Cultura, 1:30 pm-4:30 pm)
"Awarness training Human Trafficking"
- Dia 10 Clausura Orange Aruba 2016 (Fort Zoutman, 7 pm- 9 pm)



Lo ta habri tur dia for di 6:30pm na Carnival Village

Siman pasa a inaugura Christmas Village na San Nicolas











ORANJESTAD – "Christmas Village 2016" a habri diahuebs ultimo dia 1 di december den Carnival Village na San Nicolas y lo sigui te cu dia 6 di januari 2017. Esaki ta un regalo di Refineria di Aruba N.V. y Fuels Marketing & Supply Aruba N.V. na henter e comunidad di Aruba, pero specialmente pa San Nicolas y pariba di brug.

A combina esfuerso cu Carubbian Festival cu a muda pa un dia for di caya grandi di San Nicolas pa Carnival Village, ya cu esey tabata e ultimo festival pa e aña aki tambe. Tabatin presentacion di 4 grupo di gaita, entretenimento, bar y cushina bon surti y acerca tabatin e schaatsbaan pa muchanan.

Mester bisa si cu e publico presente a gusta e cambio masha y a sugeri cu no ta un mal idea pa evalua tene e Carubbian Festival eyden mes den futuro. E comentarionan tabata varia entre e visibilidad pa mira e bandanan ta miho eyden, e zonido ta miho y como cu e luga ta cera, ta mas sigur tambe.

Separa di entretenimento, a decora e luga den ambiente navideño, incluyendo hopi decoracion di luz, musica di Pasco y sin lubida un kerstboom di mas cu 20 pia di haltura.

Teniendo cuenta cu dianan di fiesta, lo no tin evento riba dianan 24, 25, 26, 30, 31 di december 2016 y 1 di januari 2017 tambe lo ta cera.

Probechando cu scol ta cera dia 15 di december, ta organisa un competencia entre studiantenan riba dianan 16, 17 y 18 di december. Lo dedica e weekend na hubentud. E scol ganado lo gana un premio efectivo cuantioso. Scolnan secundario na San Nicolas, esta MAVO y HAVO, klasnan 1-2 y 3-4 lo competi den baile, canto y obra teatral.

Christmas Village ta habri tur dia, cuminsando for di 6:30pm caba. Bishit'e!











Juan Ady Thijsen(MEP):

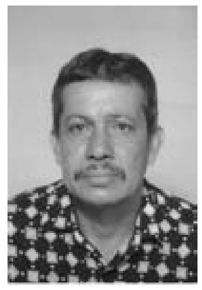
Mike Eman destrui e hogar cu yama Aruba!

ORANJESTAD - Tabata 7 aña pasa cu pueblo a duna Mike Eman e liderazgo di nos pais. Mike Eman a scoge pa un desaroyo sostenibel como vision pero su echonan ta demostra lo contrario! Na luga di crea un Aruba dushi pa biba aden Mike Eman a destrui e hogar cu yama Aruba! Mike Eman a crea desempleo. Mike Eman a stanca nos economia. Mike Eman a trece instabilidad! Mike Eman a trece intrankilidad! Mike Eman a trece insiguridad! Y sigur e no a trece felicidad pa nos digno pueblo! Nos naturalesa a wordo destrui, nos medio ambiente daña, nos comercio destrui, nos poder di compra daña. Mike Eman ta bay den historia pa haci prioridadnan robes. Mike Eman a scoge pa traha riba cosnan material cu ta gaña e wowo di hende cu cosnan bunita. Mike Eman ta pone hendenan kere den un prosperidad falso.
Awor den su ultimo aña ta core cabes di gai pa purba gaña e pueblo un biaha mas. Diripiente tur cos ta posibel. Despues di 7 aña pa sorpresa awor si Mike Eman tin solucion pa e problema di dump, Caya Betico Croes tin solucion, diripiente si tin espacio pa aumenta entrada un tiki, choller na scolnan ta haya atencion y cuidao djis nan tin solucion pa e ruina di Bushiri, prome cu eleccion di biaha si por baha prijs di awa y coriente. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen atrobe Mike Eman ta den su racha di gaña e pueblo su wowo. Ta keda na pueblo pa realisa cu di berdad Mike Eman a destrui e hogar Aruba y cu Mike Eman mes no por ta esun cu tin cu drech'e. Mester di un team di hendenan capacita, sincero y responsabel pa bin atende cu problema di nos pais y reestablece e hogar cu a bay perdi. Mirando e ultimo desaroyonan politico ta partido MEP ta e unico alternativa segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Robert Antoni Maduro

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y lagaesakinantermina den tur bunitesa"
Cu dolor nanoscurasonnos ta anunciafayecimento di nos mama, ruman, tanta, wela y bisawela:



Sra. Lucina EmilianaPaesch

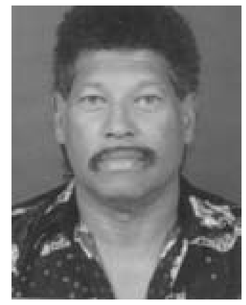
Mihorconocicomo Chia of Lucia
*30-06-1940 †05-12-2016

Na nomber di su
Yiunan: Mayra y yiu
Virginia y yiunan
Ilonka y yiu
Anushka
Erick
Su rumannan:
†Leandro y Johanna Paesch-Tromp y famia
†Maria y †Jani Bregitay famia
Greta Paeschy yiunan
Catarina Paeschy yiunan
Sabino y ItaPaesch-Eckmeyer
†Imelda y †Hubert Lampe y famia
Angela Paesch
Iha:
Judith Tromp-Bregita
Su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, subrina y subrinonan, prima y primonan, bisinja y conocirnan, compañeronan di kas di Machiy Oasis.
Demas famia: Paesch, Bregita, Eckmeyer, Lampe, Quandus, Blom, Allee, Tromp, Jacobus, Mackay, Kelie, Morel, Erasmus, Croes, Ras, Franken, Peña, Yearwood, Maduro, Blanco-Colina, Heyilger, Ferreira, Vrolijk, Wernet, Lugo, Baarh, Pourrier.
Ta invita pa asistina e acto di entiero cu lo tumalugardiabierna 9 di December 2016 for di 2'or pa 4'or di atardina Royal Funeral Home, despues lo Sali pa Santana Katholico di Noord.
Nos ta pidinosdisculpa cu si den nostristezanospor a lubidaun of otrofamia y cu despues di entieronos no porricibibishita di condolencianakas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Revelation 21:4
God shall wipe away all tears from their eyes;
And there shall be no more death, neither sorrow, nor crying,
Neither shall there be any more pain:
For the former things are passed away.

Nos ruman, tata, omo stima "Eddie" a bay laga nos.



Sr. Edmond Pascual Giel

Mihor conoci como
"Eddie" trompetista di Aruba
*15-08-1946 - †30-11-2016

Na Nomber di su
Yiunan : Gina (na Hulanda)
Graziani
Gianny y famia
Gilliany y famia

Mama di su yiunan : Jean Wever
Su rumannan : Boy Giel y famia
Irma y Jan ten have y famia

Nietonan:
Giandrick Giel y Gareth Alberto
Nietanan:
Brigid Giel y Ghizailey Giel
Sobrinona y sobinanan
Su mihor amigo (como un ruman) Chito Figaroa y Mai de Cuba
Su bon amiga Maria de Cuba
Su cuñanan :
Ursulita Giel Kelly y famia
Rosa Vrolijk y famia
Su sobrina cu semper tawata rond di dje : Maira
Su bon bisiñanan : famia Odor y Dala, Roderik y Elco

Primonan, primanan, amigonan y conocirnan.
Ex-coleganan di bandanan musical di Aruba

Demas famianan : Giel, Croes, Kelly, Cavinato, Cornett, Wever, Alberto, Feliciano, Vrolijk, Wolff, Pardo, Geerman, Klappenberg, Clemencia, Ruz, Koolman, Cornelissen, ten Have, Ridderstap, Ridderstaat, Franken, Orman, Leest y Tromp.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 9 di December 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues ta sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

For di 2'or restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na funeraria na unda tambe ta tuma acto di condolencia na famianan y conocirnan.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida famia y conocirnan.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo
mi spera, te ora mi liberashon bin. Abo lo yama i ami lo
konstesta'bo. Lo bo anhela na e obra di bo mannan. Job 14:15.

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Charles Ceaser Schönherr

Mihor conoci como Chalie
25-10-1965 - 27-11-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Juan 11:25
Hesus a bise:"Ami ta e resurekshon y e bida . Esun ku pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.
Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento di



Sra.Abileen Yatzel Boekhoudt-Albertsz

Mihor conoci como Abi
21-12-1988 - 01-12-2016

Na nomber di su:

Mama: Magda Albertsz- Farro

Tata: Nelson Albertsz

Esposo: Omar Boekhoudt

Yiu: Aaleyah

Suegra: Brigida Boekhoudt

Ruman: Jafet " Chayo"

Mescos cu su ruman: Jeshua, Ben, Shani

Tanta y Omonan na Aruba y na Hulanda, primo- y primanan na Aruba y Hulanda,y demas famia.

Demas famia: Albertsz, Boekhoudt, Farro, Luidens, Werleman, de Jong, Dijkhoff, Briñez, Rasmijn, Paesch, Carillo, Vrolijk, Maduro, Arrindell y Thiel

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Acto di despedia lo tuma luga diahuebs 8 di December 2016 di 1'or pa 4'or di atardi. E difunto lo ta for di 1'or di merdia na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana 76 diaranson 7 di december 2016 for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi.

Famia ta desea pa no manda krans.

Famia ta pidi PLEASE no saca potret di difunto!!

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Olivia Franken-Flanegin

mihor conoci como Iva of Shon Iva
*17 oktober 1942 - + 1 december 2016

Na nomber di su esposo:
Loreto Franken
Su yuinan:
+Walter y Janice Franken - Croes
Edward (Lando) y Radeshka (Deka) Franken – Luydens
Glenn (Richard) y Milly Franken de Mey

Manera yui: Vicky Dirksz -Thiel

Nieta y Nietonan:
+ Randy Franken
+ Lorainne Franken
Eldrick Franken y Julie Albertsz
Derrick Franken y Jane Dirksen
Glenrick Franken y Charlaine Bislik
Divan Franken y Valerie Sanglay
Davin Franken
Patrick Franken y Grace – Anne Ras
Darrell Franken

Rumannan:
Fan y Olguita Flanegin – Oduber y famia
Mena y Anthony Alvarez – Flanegin
Maikel Flanegin y Anchie Croes y famia
Milva y Alex Koolman – Flanegin y famia
Carla Flanegin y yuinan
Viveca Flanegin y yuinan
Gemma y Frank Figaroa – Flanegin y famia

Tanta:
Sra. vda: Candida Hernandez – Krozendijk

Swa y Cuñanan:
Sra. vda. Etty Maduro – Franken y Famia
Camilio y Sila Franken – de Mey y famia
Sra vda. Elsa Franken – de Cuba y famia
Dolfi y Yolanda Franken- Velasquez
Chem Thiel

Con suegra: Olgita Rincones y sra vda. Gloria de Mey
Bon bisiñanan: Deta Lacle y Famia, Celia Maduro y Famia, Margarita Boekhoudt – Thiel, Randolf Burleson
Amigonan di cas: Alex y Evelina Croes – Tromp
Marlin Tromp – Ruiz y famia
Erna Hoevertsz
su dokter: dr. Vis

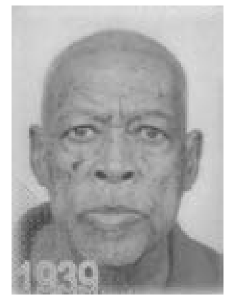
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñan, conocirnan, amistades y demas famianan na Hulanda, Corsow, Miami y Kuwait: Flanegin, Franken, Croes, Luydens, de Mey, Maduro, Koolman, Figaroa, Alvarez, Oduber, Lacle, Kock, Boekhoudt, Thiel, Boekhout, Krozendijk, Hernandez, Hermans, Petrocchi, Donati, Hart, Angela, Solognier

Adres pa condolencia: Rooi Afo 38 Diamars 6 di December di 7 or pa 9 or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 8 di december 2016.
E restonan mortal lo ta reposa den iglesia Santa Filomena na Paradera di 9 or pa 11 or y despues pa santana Pastoor Kranwinkel.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

A fayece Cristianamente



Marcial Marcelino Pablo

Mihor conoci como Djendje Pablo
*27-05-1939 - †04-12-2016

Na nomber di su
Yiunan stima: Wendell Pablo & Jenny Kock
Marcelito Pablo & Ruthmila Kock-Pablo
Natalie Hooi-Pablo & Earlyson Hooi

Mama di su yiunan: Nilda Istatia

Nieto(a)nan: Jazmin Trott y famia
Clarence de Cuba y famia
Jeremaine & Souell Maduro y famia
Sindy Silberie y famia
Jerisa & Ian Lejuez y famia
Alex Maduro y famia
Joanne Farro y famia
Naigen Bito
Kimberly Pablo & Emely Pablo

Su Preto di wowo:
Eliomar Blijden & Josey Vasquez y yiunan

Rumanan:
Juancho Pablo y famia na Hulanda
Rene Pablo y famia na Hulanda
Arnolda Pablo y famia na Hulanda

Prima y primonan stima:
Jana Presentacion Gosepa
Evelia Servanie y rumannan y famia
Rais Gosepa
Swa & Cuñanan: Ilva Pablo
Petra Pablo
Ihanan:
Aishel Beamont y famia na Corsow
Griska Rivas y famia na Venezuela

Sobrino y sobrinanan na Hulanda y Corsow, su ayudante ten a ultimo Griska Rivas
Mihor amigonan di cas: Ted & Rufina Hasham, Doc Williams, Rey, Maritza Silië.

Demas famianan: Pablo, Servanie, Gosepa, Rooi, Scorea, Petrona, Beradina, Istatia, Vaszquez, Fransisca, Calmes, Hooi, Lebacs, Casimiri, La Paz, Burleson, Kock, Maduro, Beems, Chang, Angela, Thiel, Hayer, Rivas, Wernet, Hasham, Richardson, Rimon, Silië, Blanco.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diahuebs 8 di December 2016 di 8'or pa 10'or di mainta i y despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora .

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diaranzon 7 di December 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar of conocir.

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Dec 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6045
5190
4133
5200

BIG 4
Sorteo # 5089
5963

ZODIAC
Sorteo # 3848
4347
Sagitario

KORSOU
Sorteo # 1561
1150
9989
4364

LOTTO 5 – Sorteo # 1749

		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
4	x Match 4		
137	x Afl. 12,00		

385.000,-

LOTTO DI DIA – Sorteo # 3904

06-20-22-23-29

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
4	x Match 4	
188	x Afl. 8,00	

130.000,-

MINI MEGA – Sorteo #

		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

1.200.000,-

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 1.800.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

		DIARIO	6641 0849 0688
SMARTPLAY DAILY	9454, 2006, 5571 8501, 2352, 3424	SUPER 4	4841

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Dec 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1706
2375
7337
7307

BIG 4
Sorteo # 1706
1616

ZODIAC
Sorteo # 1706
8995
Aries

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5 – Sorteo #

		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

385.000,-

LOTTO DI DIA – Sorteo #

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

123.000,-

MINI MEGA – Sorteo #

		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

1.200.000,-

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 1.800.000,-**

Aries
Awe bo ta bay haya e oportunidad pa haci un biahe, esaki ta debi cu bo ta merece di un bon descanso pa tur bo trabou nan cu bo a haci satisfactoriamente bon. Bay y conoce un pais straño y leu unda e forsa astral ta duna bo e energia cu bo curpa tin mester.

Tauro
Awe bo ta bay sinti bo mes completamente diferente awe esaki ta debi cu bo curpa ta pidi un descanso. Ta recomendabel pa bo bay banda di lama y laga e energia solar limpia bo curpa awe. Bo number di suerte ta: 16, 15, 9, 41, 1, 35

Geminis
E novelanan of pelicula nan romantico por causa cu awe bo ta lanta cu un sentimento di amor pa bo pareha ta recomendabel pa bo cende un bela blanco y un bela cora den bo cas awe esaki ta pa duna bo e sentimento di amor y union pa bo awe. Bo number di suerte ta: 29, 16, 10, 42, 2, 36

Cancer
Lo bo a pasa un anochi sin cu por a drumi bon esaki ta pa motibo cu bo ta laga bo mente traha hopi y bo no ta duna bo mes un descanso ta recomendabel pa bo cana banda di lama y distrae bo mente. Number di suerte pa bo ta: 25, 17, 11, 43, 3, 37

Leo
Awe ta un dia cu probablemente bo ta bay sinti bo mes un poco agita esaki ta motibo cu e cambio di luna ya den un fase di circulacion nobo. Bo number di suerte ta: 26, 18, 12, 44, 4, 38

Virgo
Algun bishitante ta bin cerca bo awe esaki ta motibo cu bo ta bay haya un noticia placentero y bo soño cu tanto bo ta anhela ta bay yega na bo horea awe Virgo. Bo number di suerte ta : 13, 19, 16, 45, 5, 39

Libra
Por yega noticia cu bo no ta bay ta desacuerdo cu esaki sea pacifico y no demostra cu bo a rabia esaki por trece problemanan laboral pa bo, mustra seriedad y profesionalismo awe Libra. Bo number di suerte ta: 22, 20, 14, 46, 6, 40

Scorpio
Si den pasado bo tawata tin problema pa alcansa exito scorpion awo e cambio pa bo a yega esaki ta cu bo strea astral ta moviendo den un otro direccion y ta trece e energia positivo pa bo scorpion. Bo number di suerte ta: 12, 21, 15, 1, 7, 41

Sagitario
E exito y un bon fortuna por cambia bo bida awe . Sea loke sea, probablemente e ta bay haci bo sinti un satisfaccion alegre unda un cambio den bo bida pa miho. Bo number di suerte ta: 15, 22, 16, 2, 8, 42

Capricornio
Den bida semper tin diferencia di opinion awe bo ta bay pasa den un asina sea neutral y laga esey pasa no demostra bo opinion esaki por trece problema mustra profesional y keda keto awe . bo number di suerte ta: 36, 23, 17, 3, 9, 43

Aquario
Acuario awe ta un dia cu bo mester bisti un colo aqua esaki ta pa motibo cu bo energia positivo ta drentando den bo caminda y bo mester ta limpi pa cu esey pone 3 bela aqua y 1 blanco na bo cas y laba bo cas awe cu awa di rosa. Amor ta drentando awe pa bo Acuario. Bo number di suerte ta:45, 24, 18, 4, 10, 44

Pisces
Un dia manera awe ta un dia unda bo ta bay ta sentido hopi liber esaki ta debi cu bo ta drentando un temporada di vakantie, un cambio di aire ta bon pa bo awe Piscis. Bo number di suerte ta: 4, 25, 19, 5, 11, 45



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. v. Trigt Tel. 582 2991
San Nicolas Dr. Tromp Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: Dakota Tel. 588 7364
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Dia	Fecha	Entrada	Salida	Cruise Ship
Diahuebs	01-Dec	7:00:00 AM	12:30:00 PM	Coral Princess
		7:00:00 AM	11:00:00 PM	Adventure of the Seas
		8:00:00 AM	4:00:00 PM	Carnival Conquest
Diabierna	02-Dec	7:00:00 AM	6:00:00 PM	Star Breeze
Diasabra	03-Dec	1:00:00 PM	11:00:00 PM	Zuiderdam
Diadomingo	04-Dec	10:00:00 AM	10:00:00 PM	Azamara Quest
		***	11:00:00 PM	Freewinds
Dialuna	05-Dec	7:00:00 AM	1:00:00 PM	Oosterdam
Diamars	06-Dec	8:00:00 AM	5:00:00 PM	Britannia
Diaranson	07-Dec	5:30:00 AM	***	Freewinds
		8:00:00 AM	10:00:00 PM	Caribbean Princess
		9:00:00 AM	11:00:00 PM	Seven Seas Explorer
Diahuebs	08-Dec	8:00:00 AM	9:00:00 PM	Carnival Vista
Diasabra	10-Dec	1:00:00 PM	11:00:00 PM	MSC Divina
Diadomingo	11-Dec	7:00:00 AM	12:30:00 PM	Coral Princess
		7:00:00 AM	5:00:00 PM	Koningsdam
		***	11:00:00 PM	Freewinds
Dialuna	12-Dec	7:00:00 AM	11:00:00 PM	Azamara Quest
		8:00:00 AM	6:00:00 PM	AIDAdiva
		8:00:00 AM	11:00:00 PM	Silver Spirit
Diamars	13-Dec	7:00:00 AM	7:00:00 PM	Royal Princess
		7:30:00 AM	7:00:00 PM	Mein Schiff 5
		1:00:00 PM	10:00:00 PM	Carnival Sunshine
Diaranson	14-Dec	6:00:00 AM	5:00:00 PM	Navigator of the Seas
		12:00:00 PM	11:00:00 PM	Carnival Conquest
Diahuebs	15-Dec	7:00:00 AM	5:00:00 PM	Zuiderdam
		8:00:00 AM	5:00:00 PM	Prinsendam
Diabierna	16-Dec	8:00:00 AM	1:00:00 PM	Sea Cloud
Diasabra	17-Dec	1:00:00 PM	7:00:00 PM	Island Princess
Diadomingo	18-Dec	***	11:00:00 PM	Freewinds

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 12/05/2016

Centrale Bank van Aruba

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	176.31	177.03	177.83
GBP	2.20	2.25	2.31
JPY	154.42	155.83	157.39
EUR	188.88	190.61	192.52
DKK	24.63	25.35	26.15
NOK	20.20	20.92	21.72
SEK	18.42	19.14	19.94

Por registra awor pa Aruba Doet 2017



ORANJESTAD - Fundacion, scol, institucion di cuido, centro di bario, grupo di scouting, grupo di bario y club di deporte atencion! Completa un trabou y riba dje recluta boluntario pa bo organisacion durante e dianan di Aruba Doet.

Bo tin oportunidad te cu 23 di januari 2017 pa registra un trabou riba nos website www.arubadoet.com y aplica pa un sosten financiero di Oranje Fonds.

Aruba Doet lo tuma luga riba diabierna 10 y diasabra 11 di maart 2017. Oportunidad perfecto pa renoba e cantina di bo club di deporte, sali keiro cu grandinan, conta storia na muchanan den bario, pinta weganan riba e speelplaats di scol, traha cashi pa warda buki y mucho mas!

Bo kier sa con bo organisacion por participa cu Aruba Doet 2017? Con pa organisa un trabou exitoso? Of bo mester ayudo pa registra un trabou?
Bo ta keda cordialmente invita pa nos tayer cu lo tuma luga diamars 13 di december 2016 na Mon Plaisir College Mavo di 6:30 pa 8:30 di anochi.
Asisti na e tayer y haya idea, tipnan, ayudo y sugerencia pa bo proyecto di Aruba Doet.



Pa mas informacion tocante Aruba Doet y e workshop tuma contacto cu e team di Aruba Doet na telefon 582-7666 of manda un e-mail na e: info.arubadoet@gmail.com Aruba Doet ta e evento boluntario mas grandi na Aruba y ta wordo organisa pa CEDE Aruba den cooperacion cu Oranje Fonds. Nos ta On! Abo tambe?

Concierto di Pasco di coro

ORANJESTAD - Asociacion Coral Ars Nova ta presenta su concierto di Pasco "The Glory of the Lord". E temporada tan spera a yega pa tur esunnan cu ta gusta e arte coral y cu ta fiel siguidonan di e conciertonan di Ars Nova y Cantare.
E dos coronan aki, integrante di e Asociacion Coral Ars Nova lo tin e oportunidad di aprecia un biaha mas tur e bunitesa di su bosnan diadomingo awor 11 di december den e auditorio di Theresita Center, San Nicolas.
E concierto aki ta cuminsa pa 11or di mainta y manera semper e publico por disfruta di un repertorio varia y di un nivel halto profesional. Carchinan ta obtenibel na porta prome cu e concierto.

Colegio Bon Bini cu Song Festival di Pasco

ORAJESTAD – Colegio Bon Bini ta organisa un tremendo Song Festival di Pasco dia 10 di december awo. E Song Festival lo tuma luga na Colegio Bon Bini situa na Apollostraat 3 y lo cuminsa pa 6or di atardi y lo termina pa 9or di anochi.
Durante e Song Festival lo tin artistanan invita manera Katatumbo, Pierewietje y hopi mas. Bar y cushina lo ta bon surti. Entrada lo ta solamente 5 florin pa persona.
Colegio Bon Bini ta warda un y tur pa bin gosa di e tremendo Song Festival y pa bin apoya e muchanan di Colegio Bon Bini.

OPPA cu reunion general pa miembronan

ORANJESTAD - Directiva di OPPA ta avisa su miembronan cu lo convoca un Reunion General (ALV) cu caracter di urgencia, pa diadomingo, 11 di december 2016, conforme articulo 4 di nos Reglamento Interno (Huishoudelijk Reglement).

E convocacion di e reunion aki lo tin e siguiente puntonan di agenda:
1. Opening door de Voorzitter
2. Opmerkingen/Besluiten n.a.v. de notulen
3. Goedkeuring notulen vorige ALV
4. Mededelingen
5. Zaak F. Kock
6. Vaststellen Contributie
7. Begroting 2017
8. Commissie
9. Kantoorgebouw
10. Aktiviteitencommissie
11. Kerstviering
12. Rondvraag
13. Sluiting

"Dado caso cu pa 9or di mainta no tin e cantidad minimo di miembro presente, lo cera e reunion. Pa 9or y mey di mainta lo tene un reunion nobo, conforme articulo 9 lid 3. Den e reunion aki e miembronan lo por tuma un decision valido. N.B. tin un punto di agenda nobo cu a wordo añadi."

A scoge Michael Brouwer como empleado di luna





ORANJESTAD - Ta un custumber cu tur luna Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta eligi su empleado di luna. Pa e luna di november a nomina Michael Brouwer como "empleado di luna" na e instituto di cuido. Sr. Richard Fingal, Manager di e departamento di Automatisacion na Hospital a duna di conoce cu nan mesun clientenan interno ta esunnan cu a nomina Michael.

"A scoge pasobra e ta integro, e ta hopi servicial, e sa hopi cos di siguridad, di camaranan y p'esey el a wordo nomina y ami ta sostene esey. Si ta un cliente ta bisa esey di mi team, wow", asina Richard Fingal a expresa.

Banda di esaki, Sra. Milka Wernet, manager di e departamento di siguridad ta e persona cu a scoge Michael Brouwer y el a bisa cu nan mester hopi ayudo di e departamento di IT y Michael como experto ta esun cu nan ta puntra pa yuda pa drecha e camaranan, ora mester di camaranan extra of proyectonan pa e camaranan nobo pa Hospital.

"Mas tanto Michael ta esun cu ta yudando nos cu esaki. Semper el a mustra su profesionalismo pasobra el a sigui studia e camaranan aki asina bon. E ta duna nos conseho riba kico ta bon. E sa kico ta esun corecto pa Hospital", el a señala.
Segun Milka Wernet, e ta encarga di e camaranan pero Michael ta e experto y conoce e camaranan por completo. "Nos ta hopi contento cu su servicio pasobra ora cu nos tin problema e ta yuda nos. No cu camara so sino cu otro problemanan di IT tambe. P'esey di hopi tempo mi a purba pa mira con nos por nomina Michael como empleado di luna tambe", el a duna di conoce.

Un pabien grandi ta bay na Michael Brouwer cu a demostra di merece e nominacion aki y cu ta un ehempel pa otro coleganan den Hospital.

Erica trahando 25 aña na Giselle Department Store





NOORD – Erica Rozenberg a cumpli 25 aña cu el a drenta servicio di Giselle Department Store Staf y personal ta felicit'e cu su 25 aniversario cu e compania. Erica a ricibi su envelop di custumber, flor y un bunita regalo y hunto nos lo celebra durante nos Christmas dinner.

Minister Jet Bussemaker a conoce historia, desaroyo y prosperidad di Aruba

ORANJESTAD – Pa finalisa e biahe di trabou na Aruba, Prome Minister Mike Eman a invita Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda Sra. Jet Bussemaker, pa un bishita na Museo Nicolas Store y Watertoren cu a bira un Museo Industrial, ambos situa na San Nicolas.





Di e forma aki, e mandatario Hulandes a wordo informa di e historia di Aruba, for di



tempo di e 'Isla Inutil' te cu desaroyo di turismo y e prosperidad cu conoce awendia. E mandatario Hulandes a keda satisfecho cu e bishita cortico, aunke esaki no tabata e prome biaha cu e tabata riba e isla. Durante e bishita cortico aki, Minister Bussemaker a topa cu Gobernador, Minister di Enseñansa y Prome Minister Mike Eman. Den e combersacionnan aki a elabora riba e forma con studiantenan Arubiano ta wordo miho prepara pa nan estudio avansa na Hulanda. Pero tambe a bay riba e tema di pago di debe di studio cu bay bira di un forma mas facil, ya cu DUO lo bay habri un cuenta bancario riba cual e pago por wordo deposita na Aruba mes, sin mester paga gastonan di transaccion.

Den e encuentro cu Prome Minister a papia riba temanan di cultura y monumento y di biaha el a haya e invitacion pa bishita e dos museonan nobo na San Nicolas. "E watertoren a wordo converti den un Museo Industrial masha bunita mes," tabata opinion di Minister Bussemaker, agregando cu por mira cu e edificionan a mantene nan diseño original.

E mandatario a bisa cu el a bishita e isla algun biaha caba. "Mi casa a pasa su hubentud aki den e bario di San Nicolas y mi suegro tabata director di un scol na San Nicolas. Pues mi tin un laso personal fuerte cu San Nicolas pa cual mi ta contento di mira e desaroyo aki. E edificionan a haya un bida nobo," e mandatario Hulandes a duna di conoce, na final di e bishita pariba unda cu el a wordo compaña pa Prome Minister Mike Eman.

Jet Bu

Minister di Husticia Arthur Dowers:

A tene accion contra invasion di adicto y sushedad





ORANJESTAD - Locual cu ta tumando luga na algun scol y cierto edificionan cu ta cera pa motibo di proceso di renobacion, unda cu adictonan ta pretende di "tuma over" e propiedadnan, ta mas cu un problema y un asunto cu mester di un acercamento multi disciplinario. E prome accion uzando un acercamento multi disciplinario contra e invasion di propiedadnan pa adictonan a tuma luga recientemente na e edificio di Colegio Frère Bonifacius.

Minister di Husticia y Asuntonan di Adiccion, mr. Drs. Arthur Dowers a splica cu for di e edificionan a saca diferente adicto y e tabata satisfecho pa mira cu algun di e personanan a acepta pa drenta un ciclo di tratamento buscando pa cura di nan adiccion. E accionnan ta sigui na e otro scolnan y ta percura pa no solamente saca e adictonan for di e propiedadnan, pero tambe pa haci e luganan limpi y cera nan bek, Minister Dowers a laga sa.

Entretanto lo tin un evaluacion tocante di e acercamento di adictonan cu ta riba caya, el a agrega. E mandatario a remarca cu a busca un lista di tur adicto y lo ta moviendo cu e un grupo basta grandi, multi disciplinario, caminda lo atende cu cada persona y na prome luga lo ofrece cuido y tratamento. Minister Dowers a subraya cu den e situacion cu un adicto no ta acepta cuido ta haci bon cla na dje cu e no por sigui haci loke e ta haciendo, causando daño na comunidad, pasobra si un persona kier ta liber den nos comunidad e mester comporta su mes. E adicto cu kier ta liber no por ta causando problema pa husticia y si e scoge pa keda molestia, keda comete actonan impugna cu leynan, husticia lo bay atende cu ne, el a bisa. Si acaso e persona no acepta yudansa y sigui ta un molester y/of peliger pa comunidad, husticia lo tuma paso y percura pa e haya tratamento obligatoriamente. E scolnan pendiente di nan renobacion lo wordo haci limpi, y cera pa asina proteha e propiedadnan aki cu ta di Gobierno of un of otro fundacion.

Lo bay atende tambe cu sushedad causa pa e adictonan mes y tambe cu e negoshi of individuonan cu ta paga e adicto un par di florin pa tira nan sushi di negoshi of cas afo, pasobra e sushi aki ta "end up" den hopi caso no den un container of bari, pero riba caya of den un propiedad bandona of bashi.

Tin adictonan cu a expresa durante di e accion na Colegio Frère Bonifacius cu si saca nan for di e edificio nan ta bay otro caminda y kibra drenta bay biba ilegalmente den otro edificionan. Consecuentemente, Minister Dowers a manda un señal fuerte pa e adictonan na cuminsamento di e accionnan aki. Primeramente ta ofrece nan un man pa nan bira miho, y integra den comunidad, ta duna nan un chens pa busca un miho futuro. Pero tambe, cu si acaso nan sigui cu nan cu nan mal comportacion y molester husticia lo haya nan mes forsa pa atende cu nan uzando leynan existente pa pone nan bao di tratamento obligatorio.

Pa sigui estrecha lasonan

Inspectornan di Enseñansa di Reino Hulandes a topa otro na Aruba



ORANJESTAD - Na aña 2012 a cuminsa cu e proyecto CAST, unda cu Inspectornan General di enseñansa di Reino Hulandes ta topa dos biaha pa aña pa intercambia informacion y ideanan y ta discuti topiconan y retonan di interes pa tur partner. per atardi e partnernan ta come hunto y combersa den un ambiente social.

Pa e team di Corsou, e relacion a nifica hopi pa nan a keda den contacto y yuda otro den trabao y ta bon pa sali mira otro caminda con cosnan ta bay. Martina-Bitorina a subraya cu "bo manera, bo moda" so no ta e unico manera, referiendo na e beneficio di por pidi e asistencia cu experiencia y e opinion di otronan den e mesun funcion cu e tin.

Liesbeth Klaver a laga sa cu nan a siña hopi tambe tocante di e relacion di enseñansa cu cuido pa hubentud ("jeugdzorg"). Na Hulanda ta descentralisando e sistema, ta trahando den gruponan hopi mas chikito y ta busca e cooperacion, compara cu loke ta tuma luga riba e islanan. Tambe nan a beneficia di e discusionnan tocante topiconan cu mester desaroya riba e islanan, entre otro.

Aruba ta masha contento di por tabata anfitrion di e conferencia aki den cual coleganan di Hulanda, islanan BES, Corsou, Sint Maarten y Aruba a topa otro aki pa hunto sigui desaroya formulanan pa traha hunto y asina logra metanan comun mas grandi pa loke ta calidad di enseñansa.





Na e di 8 reunion, Inspector General di Enseñansa di Corsou, Rubia Martina-Bitorina a bisa cu e conferencia aki ta pa elabora riba e exito di nan colaboracion, cu ta nifica masha hopi pa cada partner.

Durante di e conferencianan a discuti topiconan di importancia pa tur pais. El a splica cu ora un persona ta den e mesun funcion tur dia, e ta core peliger di keda pega den e mesun tipo di asuntonan, sinembargo ta importante pa e tin e input di homologonan, pa e tende otro idea, haya un bista fresco riba cierto topiconan. E intercambio ta yud'e evalua cosnan y crece den su funcion.

El a agrega cu e programa ta special, unda cu parti mainta a dedica na dialogo den un ambiente mas oficial y sem-

Coordinador di e proyecto, Liesbeth Klaver a comenta cu e conferencianan a sirbi pa reuni riba varios topico scogi hunto pa duna otro feedback y intercambia di informacion y desaroya cierto asuntonan hunto, aunke cada uno na su mesun forma y den su propio concepto y basa riba su necesidadnan tabata beneficioso.

Pa Hulanda, compaña pa su dos coleganan di islanan BES (Boneiro, St. Eustatius y Saba) tabata un proceso durante cual nan a siña hopi di traha den e contexto di Caribe.